

DWIBAHASA
BILINGUAL

PERTAMINA 

energia

www.pertamina.com

JANUARI - JANUARY 2021

MENUJU PERTAMINA BERKELANJUTAN

TOWARD A SUSTAINABLE PERTAMINA



PUSAT LAYANAN PRODUK PERTAMINA

PERTAMINA SERVICE CENTER

PERTAMINA
CALL CENTER

135

#Call135



INFO KETERSEDIAAN BBM
FUEL AVAILABILITY INFO



INFO KETERSEDIAAN LPG
LPG AVAILABILITY INFO



UNTUK TOILET SPBU LEBIH NYAMAN
FOR MORE COMFORTABLE TOILETS AT THE GAS STATION



UNTUK LAYANAN LEBIH BAIK
FOR BETTER SERVICES



INFO KETERSEDIAAN PELUMAS
INFO ON LUBRICANT AVAILABILITY

ESG BUKAN WACANA

Implementasi Pertamina dalam menerapkan *Environment, Social, and Government* (ESG) tak hanya sebatas wacana. Pasalnya, hal itu secara tidak langsung sudah dijalankan dalam setiap proses bisnis perusahaan BUMN tersebut, mulai dari sektor hulu hingga hilir. Sejalan dengan konsep 3P (*Profit, Planet, People*), tentunya penerapan ESG menjadi hal yang tidak begitu sulit bagi Pertamina.

Melalui penerapan ESG, diharapkan Pertamina lebih tangkas, adaptif, dan berkelanjutan dalam menjalankan kegiatan bisnisnya. Selain itu, prinsip ESG menjadi sebuah pendorong aspirasi perusahaan untuk mencapai Kapitalisasi Pasar senilai US\$100 miliar di tahun 2026.

Karena itu, pada edisi ini, kami mengulas tentang kaidah ESG dalam laporan utama. Kami berharap pembahasan ini dapat memberikan pandangan umum tentang program-program perusahaan yang sejalan dengan komitmen Pertamina dalam menerapkan ESG sebagai jalan bisnis keberlanjutan. ▀

ESG IS NOT A DISCOURSE

Pertamina's implementation of Environment, Social and Government (ESG) is not just a discourse. The reason is, this has indirectly been carried out in every business process of the BUMN company, starting from the upstream to downstream sectors. In line with the 3P concept (Profit, Planet, People), of course the implementation of ESG is not that difficult for Pertamina.

Through the application of ESG, Pertamina is expected to be more agile, adaptive, and sustainable in carrying out its business activities. In addition, ESG principles are a driving force for company aspirations to achieve a Market Capitalization of US\$100 billion by 2026.

Therefore, in this edition, we discuss the principles of ESG in the main report. We hope that this discussion can provide an overview of company programs that are in line with Pertamina's commitment to implementing ESG as a sustainable business path. ▀



Cover Story

MENUJU PERTAMINA BERKELANJUTAN TOEARD A SUSTAINABLE PERTAMINA

PHOTO: PERTAMINA, ENERJIA/PRIYO WIDIYANTO

KETUA PENGARAH | EXECUTIVE DIRECTOR
Sekretaris Perseroan

WAKIL KETUA PENGARAH/PENANGGUNG JAWAB | DEPUTY DIRECTOR
Vice President Corporate Communication

PIMPINAN REDAKSI | EDITOR IN CHIEF
Fajriyah Usman

WK. PIMPINAN REDAKSI | DEPUTY EDITOR IN CHIEF
Heppy Wulansari

REDAKTUR PELAKSANA | MANAGING EDITOR
Ray Jordan

PENYUNTING NASKAH | EDITOR
Rianti Octavia, Hari Maulana

TIM REDAKSI | EDITORIAL TEAM
Hari Maulana, Septian Tri Kusuma, Indah Nurbaeti, Indah Dwi Kartika

TATA LETAK | LAYOUTER
Dwi Jafrihanti, Riska Ayu Suryani, Yogi Ageng Saputro

FOTOGRAFER | PHOTOGRAPHER
Kuntoro, Priyo Widiyanto, Adityo Pratomo, Trisno Ardi, Andrianto Abdurrahman

SIRKULASI | DISTRIBUTION
Ichwanusyafa

ALAMAT REDAKSI | ADDRESS
Kantor Pusat Pertamina | Gedung Perwira 2-4 Ruang 304
Jl. Medan Merdeka Timur 1A Jakarta - 10110
Telp. (+62) 21 3815966 | Fax. (+62) 21 3815852

WEBSITE & EMAIL
<http://www.pertamina.com> | bulletin@pertamina.com

PENERBIT | PUBLISHER
Corporate Communication | Sekretaris Perseroan |
PT PERTAMINA (PERSERO)

IZIN CETAK | PERMIT
Deppen No. 247/SK/DPHM/SIT/1966 | tanggal 12 JANUARI
1966 | Peperlra No. Kep. 21/P/VI/1966
tanggal 14 Desember 1966

PERCETAKAN | PRINTING
PT. Temprint



Ray Jordan
Managing Editor
Jakarta, Indonesia



Rianti Octavia
Editor
Jakarta, Indonesia



Septian Tri Kusuma
Writer
Main Issue
Jakarta, Indonesia



Hari Maulana
Writer, Editor
Community Development,
Innovation, Healthy Lifestyle
Jakarta, Indonesia



Indah Nurbaeti
Writer
Figure, Review, Destination
Jakarta, Indonesia



Indah Dwi Kartika
Writer
Environment, Meet Up, Culinary
Jakarta, Indonesia



Kuntoro
Photographer
Jakarta, Indonesia



Priyo Widiyanto
Photographer & Writer
The Day in Pictures
Jakarta, Indonesia



Adityo Pratomo
Photographer
Jakarta, Indonesia



Trisno Ardi
Photographer
Jakarta, Indonesia



Andrianto Abdurrahman
Photographer
Jakarta, Indonesia

CONTENTS

JANUARI - JANUARY 2021

06 ESG Insight

IMPLEMENTASI ESG, KUKUHKAN BISNIS KEBERLANJUTAN

ESG IMPLEMENTATION TO STRENGTHENING SUSTAINABILITY BUSINESS

10 Main Issue

- **RAMAH LINGKUNGAN, UNTUK BISNIS YANG BERKELANJUTAN**
ECO-FRIENDLY, SUSTAINABLE BUSINESS
- **TANGGUNG JAWAB SOSIAL DAN LINGKUNGAN PERTAMINA WUJUDKAN IMPLEMENTASI ESG**
SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITIES DRIVE PERTAMINA TO IMPLEMENT ESG
- **KOMITMEN PERTAMINA BERSIH DAN TRANSPARAN SESUAI PRINSIP ESG**
PERTAMINA COMMITS TO BE CLEAN AND TRANSPARENT ACCORDING TO THE ESG PRINCIPLE



Disclaimer : Foto-foto tanpa masker di edisi Januari 2021 diambil sebelum pandemi COVID-19.
The photos without masks in the January 2021 issue were taken before the COVID-19 pandemic.

32 **Community Development**

ANTARA YAKI, TASIKOKI, DAN PERTAMINA

BETWEEN YAKI, TAKISOKI AND PERTAMINA

37 **Figure**

MENJADI KREATIF ALA YORIS SEBASTIAN

GETTING CREATIVE WITH YORIS SEBASTIAN

42 **Environment**

JANGAN BUANG LIMBAH PADIMU!!

KEEP YOUR RICE WASTE!!



48 **Innovation**

LANGKAH NYATA PERTAMINA DALAM RISET DAN PENGEMBANGAN GREEN HYDROGEN

PERTAMINA'S REAL ACTION IN RESEARCHING AND DEVELOPING GREEN HYDROGEN

52 **Healthy Lifestyle**

HILANGKAN NYERI DENGAN TERAPI AKUPUNKTUR

GETTING RID OF PAIN WITH ACUPUNCTURE

56 **Meet Up**

58 **Review**

SOUL FILM ANIMASI TENTANG PENCARIAN MAKNA HIDUP

SOUL: AN ANIMATION ABOUT THE SEARCH OF LIFE'S PURPOSE



62 **Destination**

JELAJAHI 5 DESTINASI SUPER PRIORITAS INDONESIA

EXPLORE THESE 5 SUPER-PRIORITY DESTINATIONS IN INDONESIA!

68 **Culinary**

GUDEG YU DJUM BUKA LAYANAN PESAN ONLINE

GUDEG YU DJUM NOW DELIVERS

74 **The Day in Pictures**

UNJUK KREATIFITAS LEWAT SAINS

SHOWING CREATIVITY THROUGH SCIENCE

IMPLEMENTASI ESG, KUKUHKAN BISNIS KEBERLANJUTAN

ESG IMPLEMENTATION TO STRENGTHENING SUSTAINABILITY BUSINESS

Memasuki usianya ke 63, Pertamina selalu senantiasa memperhatikan faktor ESG dalam setiap aspek operasionalnya, dari hulu hingga ke hilir.

MAKNA ESG

ESG, atau Lingkungan, Sosial, dan Tata Kelola (LST) dalam terminologi bahasa Indonesia, merupakan tiga faktor untuk mengukur tingkat keberlanjutan dan dampak sosial dari investasi sebuah perusahaan. Melalui penerapan ESG, sebuah perusahaan dapat dinilai apakah memiliki strategi keberlanjutan dalam setiap aspek operasionalnya dan diharapkan daya saing perusahaan di kancah internasional dapat meningkat, yang bertujuan akan mendapatkan pendanaan yang menguntungkan. Berikut penjelasan ESG faktor:

At the age of 63, Pertamina is considering ESG factors across various operational activities, ranging from upstream to downstream sector.

DEFINING ESG

Environmental, social and governance (ESG) criteria are three essential factors to assess sustainability and the social impact of a company's investment performance. By implementing ESG framework and adopting sustainability strategy, it will increase corporate competitiveness at the international level. Therefore, a good ESG quality can help companies to expand financing options which lead to a direct financial impact on the entity's profits and investment return. Here is the explanation of the ESG factors:



1. *Environment* (lingkungan) menjadi acuan perusahaan memperlakukan alam, diantaranya upaya menghadapi perubahan iklim, mengurangi emisi GHG, limbah dan polusi, serta manajemen pengelolaan energi.
2. *Social* (sosial) mempertimbangkan hubungan perusahaan dengan pekerja, *supplier*, konsumen dan masyarakat serta penerapan manajemen K3.
3. *Governance* (tata kelola) mencerminkan kepemimpinan, audit dan control internal, hak pemegang saham, transparansi dan pelaporan, struktur organisasi, penerapan GCG, serta kesetaraan gender.

1. *Environmental* is a reference on how companies perform as a steward of nature, including their efforts to overcome climate change, reduce GHG emission, manage waste & pollution, and perform energy management
2. *Social* criteria consider how companies manage relationships with employees, suppliers, customers, and communities where they operate, also the implementation of HSS Management
3. *Governance* reflects a company's leadership, internal audit and control, shareholder rights, transparency and reporting, organizational structure, GCG implementation, and gender equality.



MUFG Bank mencatat, lebih dari 60% investor keuangan global kini fokus pada investasi di perusahaan yang menerapkan ESG.

According to MUFG, more than 60% of global financial investors are focused on companies which implements ESG frameworks.

MANFAAT ESG

Bagi perusahaan seperti Pertamina, melalui penerapan manajemen ESG yang baik, akan membangun strategi keberlanjutan, meningkatkan keterlibatan karyawan, pelanggan, dan *supplier*, serta meningkatkan reputasi perusahaan. Dari hal tersebut, ESG juga berdampak pada aspek finansial seperti peningkatan performa keuangan, diversifikasi investor, dan manajemen risiko finansial.

Terbukanya akses terhadap potensial investor juga meningkat. MUFG Bank mencatat, lebih dari 60% investor keuangan global kini fokus pada investasi di perusahaan yang menerapkan ESG. Diantaranya, BlackRock, Norges Bank, PIMCO, BNP Paribas, Bank of America, Citi, serta Lembaga Pemeringkat Moodys, Standard & Poors, dan Fitch Ratings. Bagi investor ini, investasi pada perusahaan berbasis ESG lebih stabil dan berkelanjutan karena perusahaan tersebut memiliki manajemen risiko yang baik dan valuasi yang relatif lebih tinggi dibanding perusahaan yang tidak menerapkan ESG.

Pertamina pun semakin komit dalam implementasi ESG dengan penandatanganan komitmen “ESG *Management Traction*” bersama Direksi pada Desember 2020, yang menandai semakin kukuhnya penerapan ESG di Pertamina Group yang sesuai dengan *best practice ESG Management*. ■

CREATING VALUE THROUGH ESG FRAMEWORK

The advantages of proactively tackling the ESG framework for companies, including Pertamina, will reinforce company to generate sustainability strategy, enhance the involvement of employees, customers, and supplies, also improve the company’s reputation. Furthermore, ESG factors can provide beneficial impact into corporate financial aspects such as leveraging the financial performance, diversifying investors, and lowering financing risk.

In recent years, investors increasingly include ESG in their investment criteria; thus, the inclusion of ESG is imperative to grant access to potential investors. According to MUFG, more than 60% of global financial investors are focused on companies which implements ESG frameworks. Amidst many investors who significantly consider ESG Investing are BlackRock, Norges Bank, PIMCO, BNP Paribas, Bank of America, and Citi Group. Moreover, there are also credit rating agencies such as Moody’s, S&P, and Fitch, which incorporate ESG methodology in assessing the company’s credit scoring. Many investors believe that investing in ESG-based companies is more favorable as it has better risk management profile and relatively acquires higher valuation compared to the non-ESG-based companies.

Pertamina’s Board of Directors strongly demonstrates their commitment to implement ESG framework by adopting ESG Management Traction since December 2020. It determines the company’s effort to strengthening ESG implementation within Pertamina Group following ESG Management Best Practice. ■

IMPLEMENTASI ESG, KUKUHKAN BISNIS KEBERLANJUTAN ESG IMPLEMENTATION TO STRENGTHENING SUSTAINABILITY BUSINESS

ESG, atau disebut Lingkungan, Sosial, dan Tata Kelola (LST) dalam terminologi Bahasa Indonesia, merupakan tiga faktor untuk mengukur tingkat keberlanjutan dan dampak sosial dari investasi sebuah perusahaan.

Environmental, social and governance (ESG) criteria are three essential factors to assess sustainability and the social impact of a company's investment performance.



Pertamina mengimplementasikan ESG Management Traction yang dilatarbelakangi oleh adanya tren transisi energi

Pertamina implementing ESG Management Traction on the background of an energy transition trend

ASPEK ESG | THE ESG ASPECT?



LINGKUNGAN | ENVIRONMENT

Menjadi acuan perusahaan memperlakukan alam, diantaranya:

A reference on how companies perform as a steward of nature:

- Upaya menghadapi perubahan iklim
Their efforts to overcome climate change
- Mengurangi emisi GHG, limbah dan polusi
Reduce GHG emission, manage waste & pollution
- Manajemen pengelolaan energi
Perform energy management



SOSIAL | SOCIAL

- Mempertimbangkan hubungan perusahaan dengan pekerja, supplier, konsumen dan masyarakat

Consider how companies manage relationships with employees, suppliers, customers, and communities where they operate

- Penerapan manajemen K3
The implementation of HSS Management



TATA KELOLA | GOVERNANCE

- Mencerminkan kepemimpinan
Reflects a company's leadership
- Audit dan control internal
Internal audit and control
- Hak pemegang saham
Shareholder rights
- Transparansi dan pelaporan
Transparency and reporting
- Struktur organisasi
Organizational structure
- Penerapan GCG
GCG implementation
- Kesetaraan gender
Gender equality

KEUNTUNGAN ESG | BENEFITS OF ESG



ASPEK NON-FINANSIAL NON-FINANCIAL ASPECTS

- Membangun strategi keberlanjutan
Reinforce company to generate sustainability strategy
- Meningkatkan keterlibatan karyawan, pelanggan, dan supplier
Enhance the involvement of employees, customers, and supplies
- Meningkatkan reputasi perusahaan
Improve the company's reputation



ASPEK FINANSIAL FINANCIAL ASPECTS

- Peningkatan performa keuangan
Leveraging the financial performance
- Diversifikasi Investor
Diversifying investors
- Manajemen risiko finansial
Lowering financing risk

Bagi investor, investasi pada perusahaan berbasis ESG lebih stabil dan berkelanjutan karena perusahaan tersebut memiliki manajemen risiko yang baik dan valuasi yang relatif lebih tinggi dibanding perusahaan yang tidak menerapkan ESG.

Many investors believe that investing in ESG-based companies is more favorable as it has better risk management profile and relatively acquires higher valuation compared to the non-ESG-based companies.



Main Issue



Septian Tri Kusuma



Berbagai Sumber



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

10

energia

JANUARI 2021
JANUARY

RAMAH LINGKUNGAN, UNTUK BISNIS YANG BERKELANJUTAN

*ECO-FRIENDLY,
SUSTAINABLE BUSINESS*





 PERTAMINA GEOTHERMAL ENERGI

Meningkatkan kualitas lingkungan hidup merupakan salah satu perhatian Pertamina dalam menjalankan kegiatan bisnisnya. Upaya tersebut dilakukan dengan cara mengembangkan sekaligus mendorong pemanfaatan berbagai sumber Energi Baru dan Terbarukan (EBT). Tak hanya aman bagi lingkungan, pengembangan EBT diharapkan mampu mengurangi ketergantungan energi fosil.

Hal itu selaras dengan prinsip Lingkungan, Sosial, dan Tata Kelola (LST) yang diterapkan Pertamina Group dalam kegiatan operasinya.

EBT menjadi solusi di masa yang akan datang. Pertamina sebagai perusahaan milik negara yang bergerak di bidang energi berkomitmen mendukung pemerintah mewujudkan bauran energi sebesar 23 persen pada 2025.

Improving the quality of the living environment is one of Pertamina's main concerns when running its business activities. The efforts toward achieving it are carried out by developing and, at the same time, encouraging the use of New and Renewable Energy (NRE) resources. Not only is it safe for the environment, NRE is expected to reduce dependence on fossil fuels.

This is in line with the Environmental, Social and Governance (ESG) principle, which has been implemented by Pertamina Group when performing its operating activities.

NRE is a solution for the future. Pertamina, as a state-owned enterprise that is involved in the energy sector, is committed to support the government in achieving the 23% new and renewable energy mix (EBT) target by 2025.



Saat ini, Pertamina mengoperasikan sekitar 672 megawatt (MW) kapasitas terpasang Pembangkit Listrik Tenaga Panas Bumi (PLTP) di 14 wilayah kerja PGE. Namun dalam waktu lima tahun kedepan, kapasitas tersebut akan dilipat gandakan menjadi 1.300-an MW.

Today, Pertamina has operated around 672 Megawatt (MW) of the total installed capacity of geothermal power plants (PLTP) in PGE's 14 operational areas. But in the next five years, the capacity will be doubled to 1.300-ish MW.

Beberapa upaya Pertamina dalam mendukung bauran EBT, antara lain dengan membangun Pembangkit Listrik Tenaga Surya (PLTS) Badak 4 MW, Pembangkit Listrik Tenaga Bio-Gas (PLTBG) Sei Mangkei 2,4 MW, dan Pembangkit Listrik Tenaga Gas Uap (PLTGU) Jawa-1.

Tak hanya itu, Pertamina melalui anak usahanya yakni Pertamina Geothermal Energy (PGE) menjadi ujung tombak pemanfaatan panas bumi di Indonesia. Saat ini, Pertamina mengoperasikan sekitar 672 megawatt (MW) kapasitas terpasang Pembangkit Listrik Tenaga Panas Bumi (PLTP) di 14 wilayah kerja PGE. Namun dalam waktu lima tahun kedepan, kapasitas tersebut akan dilipat gandakan menjadi 1.300-an MW.

Upaya mewujudkan EBT tak hanya sampai disitu, lebih jauh, Pertamina akan mengembangkan industri baterai kendaraan

One of the efforts made by Pertamina to promote EBT is to build the solar power plant (PLTS) Badak 4 MW, the biogas power plant (PLTBG) Sei Mangkei 2,4 MW and the steam power plant (PLTGU) Jawa-1.

Moreover, Pertamina, through its subsidiary Pertamina Geothermal Energy (PGE), has spearheaded the utilization of geothermal energy in Indonesia. Today, Pertamina has operated around 672 Megawatt (MW) of the total installed capacity of geothermal power plants (PLTP) in PGE's 14 operational areas. But in the next five years, the capacity will be doubled to 1.300-ish MW.

The efforts to achieve EBT don't stop there. In the future, Pertamina will develop battery-powered electric vehicle



Nicke Widyawati
Direktur Utama Pertamina
Pertamina President Director



"Hal itu untuk merespons transisi ke arah *electric vehicle* (EV), Pertamina akan masuk ke industri tersebut, membangun pabrik baterai EV. Kami sudah bekerja sama dengan Inalum dan PLN untuk membangun pabrik baterai karena Indonesia punya bahan baku cukup banyak,"

"As we transition toward electric vehicle (EV), Pertamina will venture into the industry by building an EV battery factory. We have worked together with Inalum and state-owned electricity company PLN to build the battery factory because Indonesia doesn't have enough raw materials for it,"



listrik bersama PT Indonesia Asahan Aluminium (Inalum).

"Hal itu untuk merespons transisi ke arah *electric vehicle* (EV), Pertamina akan masuk ke industri tersebut, membangun pabrik baterai EV. Kami sudah bekerja sama dengan Inalum dan PLN untuk membangun pabrik baterai karena Indonesia punya bahan baku cukup banyak," jelas Direktur Utama Pertamina, Nicke Widyawati mengatakan dalam diskusi virtual, Senin 10 Agustus 2020, seperti dilansir dari www.cnnindonesia.com.

Yang terbaru yakni, Stasiun

industry with PT Indonesia Asahan Aluminium (Inalum).

"As we transition toward electric vehicle (EV), Pertamina will venture into the industry by building an EV battery factory. We have worked together with Inalum and state-owned electricity company PLN to build the battery factory because Indonesia doesn't have enough raw materials for it," Pertamina's Director Nicke Widyawati explained during a virtual discussion, held on Monday, 10 August 2020, as quoted from www.cnnindonesia.com.

A recently launched general-



Pengisian Kendaraan Listrik Umum (SPKLU) yang terletak di kawasan SPBU Fatmawati, Jakarta Selatan. SPKLU itu resmi diluncurkan bertepatan dengan perayaan Hari Ulang Tahun Pertamina ke-63 pada Kamis, 10 Desember 2020 lalu.

Vice President Corporate Communication Pertamina Fajriyah Usman menyatakan, ini adalah salah satu upaya Pertamina dalam mendukung Pemerintah untuk mendorong tumbuhnya ekosistem Kendaraan Listrik dalam negeri dengan meluncurkan SPKLU yang akan melayani masyarakat secara langsung.

“Melalui dukungan *stakeholder*, Pertamina siap mengembangkan bisnis pengisian daya mobil listrik di masa depan untuk mendukung Indonesia Maju, ramah lingkungan, dan bebas polusi,” ujar Fajriyah.

Selain itu, Pertamina membangun PLTS di

purpose electric charging station (SPKLU) can be found inside Fatmawati gas station (SPBU), South Jakarta. The SPKLU was officially opened to coincide with the 63rd anniversary of Pertamina on Thursday, 10 December 2020.

Pertamina's Vice President Corporate Communication Fajriyah Usman states that this is one of the company's efforts in supporting the government's project. The SPKLU exists so it can directly provide a service to the people in order to encourage the growth of the local electric vehicle ecosystem.

“Thanks to the stakeholders' support, Pertamina is ready to expand the electric car charging station in the future for Indonesia that moves onward, and is environmentally friendly and pollution-free,” Usman said.

In addition, Pertamina is building PLTS at 63

63 SPBU COCO Pertamina yang tersebar di Daerah Khusus Ibukota Jakarta, Banten, dan Jawa Barat sebanyak 37 titik SPBU, Jawa Tengah sebanyak 11 titik SPBU, dan Jawa Timur sebanyak 15 titik SPBU.

"Pembangunan PLTS di SPBU merupakan komitmen Pertamina mendorong bauran energi sebagai percepatan transisi energi. Ini langkah kecil kami memulai *giant step* dalam transisi energi," kata Nicke Widyawati.

Tak hanya EBT, Pertamina melalui Pertamina Refinery Unit II Dumai berhasil menghasilkan D100, yakni *green diesel* yang 100 persen diolah dari minyak sawit dengan katalis.

D100 tak ubahnya B30. Perbedaan yang paling jelas ialah jika D100 murni berasal dari bahan nabati, sedangkan B30 merupakan campuran biosolar dengan 30 persen *fatty acid methyl ester* (FAME) dan 70 persen solar. Hal tersebut diungkapkan oleh Deputy CEO PT Kilang Pertamina Internasional (KPI) Budi Santoso Syarif dalam acara Power Lunch, Senin, 20 Juli 2020.

"D100 lebih ramah lingkungan karena gas karbon dioksida yang dilepaskan lebih sedikit dari B100 atau FAME," jelas Budi.

Pertamina COCO gas stations spread across the Special Capital Region of Jakarta, Banten and West Java with 37 gas stations, Central Java with 11 gas stations, and East Java with 15 gas stations.

"The construction of PLTS at SPBU is Pertamina's commitment to encourage the energy mix to accelerate the energy transition. This is our small step, starting a giant step in the energy transition," said Nicke Widyawati.

Not only EBT, through Pertamina Refinery Unit II Dumai, Pertamina has succeeded to produce D100 green diesel, which is entirely made by processing palm oil using a catalyst.

D100 is not unlike B30. The most significant difference is pure D100 comes from vegetable oil, while B30 comes from a mix between 30 percent fatty acid methyl ester (FAME) and 70 percent diesel fuel. This was revealed by PT Kilang Pertamina Internasional (KPI)'s Deputy CEO Budi Santoso Syarif at the Power Lunch event on Monday, 20 July 2020.


"D100 is more environmentally-friendly because the carbon dioxide released is less than B100 or FAME," Budi explained.




Penandatanganan Kerjasama Project Strategis Pertama dalam rangka mendukung Kemandirian Energi Indonesia

Jakarta, 10 Desember 2020





Direktur Strategis Portfolio dan Pengembangan Usaha Pertamina Iman Rachman bersama CEO PT Kilang Pertamina International Ignatius Tallulembang menunjukkan dokumen usai penandatanganan kerja sama pengembangan gasifikasi batubara atau Dimethyl Ether (DME) dengan PT Bukit Asam dan Air Product Incoporation. Acara ini dilakukan secara daring di Taman Patra, Jakarta pada Kamis (10/12/2020).  ENERGI/PRIYO WIDIYANTO

Pertamina's Strategic Portfolio and Business Development Director Iman Rachman together with PT Kilang Pertamina International CEO Ignatius Tallulembang showed the documents after the signing of the coal gasification development cooperation or Dimethyl Ether (DME) with PT Bukit Asam and Air Product Incoporation. This event was held online at Patra Park, Jakarta on Thursday (10/12/2020).  ENERGI/PRIYO WIDIYANTO

Komitmen Pertamina menghadirkan energi bersih juga diwujudkan dengan mengembangkan program gasifikasi batubara menjadi gas. Proses ini nantinya dapat menghasilkan bahan bakar baru yang bisa menggantikan LPG, bernama Dimethyl Ether (DME).

Pertamina's commitment in presenting clean energy is also realized with a coal gasification program. The process will produce a new fuel that can replace liquefied petroleum gas (LPG), named Dimehyl Ether (DME).

Nicke menuturkan, program gasifikasi batubara juga bagian dari upaya Pertamina dalam mengembangkan energi alternatif, dimana bahan bakunya banyak tersedia di Tanah Air. "Langkah tersebut juga mampu mengurangi impor LPG untuk memenuhi kebutuhan dalam negeri," ujar Nicke. 

Nicke has explained that the coal gasification program is part of Pertamina's efforts to develop alternative energy resources, whose raw materials aren't available locally. "This step is also taken to help reduce LPG imports so as to meet domestic demand," Nicke said. 

TANGGUNG JAWAB SOSIAL DAN LINGKUNGAN PERTAMINA WUJUDKAN IMPLEMENTASI ESG



SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITIES DRIVE PERTAMINA TO IMPLEMENT ESG





ENERGIA/TRISNO ARDI

Direktur Keuangan PT Pertamina (Persero) Emma Sri Hartini saat *Kick Off* dan *Launching* Tim ESG Management Traction, pada Rabu, 2 Desember 2020.

Pertamina Finance Director Emma Sri Hartini during the Kick Off and Launching of the ESG Management Traction Team, on Wednesday, December 2, 2020.

Penerapan *Environmental, Social, and Governance* (ESG) mendorong Pertamina menaruh kepedulian tinggi terhadap aspek keseimbangan dan kelestarian alam, lingkungan, dan masyarakat. Bagi Pertamina, dengan menyejahterakan aspek tersebut, maka akan mampu mencapai pertumbuhan bisnis yang berkelanjutan.

Emma menyatakan bahwa hal itu merupakan sebuah langkah perusahaan menjalankan bisnisnya yang berfokus pada keberlanjutan bisnis secara jangka panjang. “Melalui cara tersebut, Pertamina yakin dapat tumbuh sebagai *value creation catalyst*, meningkatkan *enterprise value*, dan menghasilkan manfaat ekonomi di masyarakat sesuai dengan tanggung jawab lingkungan dan sosial,” kata Emma, saat *Kick Off* dan *Launching* Tim ESG Management Traction, pada Rabu, 2 Desember 2020 lalu.

The *Environmental, Social and Governance* (ESG) principle has encouraged Pertamina to put its highest concern on the aspect of balance and preservation of nature, environment and society. For Pertamina, only by accomplishing ESG objectives can it achieve sustainable business growth.

According to Emma, it’s a step that the company takes for a long-term sustainable business model. “By implementing ESG, Pertamina is convinced that it can grow to be Value Creation Catalyst, increase the enterprise value and generate economic benefits in the society in accordance with its environmental and social responsibilities,” said Emma at the kick-off and launch event of ESG Management Traction team on Wednesday, 2 December 2020.



PERTAMINA GEOTHERMAL ENERGY

Sebagai BUMN, Pertamina diamanahkan dua tugas besar oleh Pemerintah Indonesia, antara lain meningkatkan profit dalam rangka meningkatkan kesejahteraan negara dan melaksanakan tanggung jawab sosial dan lingkungan (TJSL).

Guna mewujudkan pertumbuhan bisnis yang berkelanjutan, perusahaan mengelola kegiatan TJSL, yang mencakup program *Corporate Social Responsibility* (CSR), program Bina Lingkungan (BL), dan Program Kemitraan (PK). Langkah ini sekaligus membuktikan bahwa Pertamina hadir memberikan manfaat bagi seluruh masyarakat Indonesia.

Kegiatan CSR yang dilaksanakan meliputi sektor pendidikan, kesehatan, lingkungan, infrastruktur, pemberdayaan masyarakat, manajemen bencana, maupun bantuan khusus lainnya. Hal itu diterapkan di seluruh Pertamina Group, baik di kantor pusat, unit operasi, hingga anak perusahaan. Ragam program tersebut antara lain:

As a state-owned enterprise (BUMN), Pertamina is mandated to carry out two big tasks by the Indonesian government, which are to increase profit in order to improve the country's welfare and to perform the company's social and environmental responsibilities, known as TJSL under the Company Law.

To create sustainable business growth, the company is managing its TJSL activities, which consist of Corporate Social Responsibility (CSR), Environmental Management (BL) and Partnership programs (PK). This proves that Pertamina is working to benefit all of the citizens of Indonesia.

Pertamina's CSR programs cover different sectors such as education, healthcare, environmental, infrastructure, community development, disaster management and other kinds of special aid. The programs are implemented in every part of Pertamina Group, from the headquarters and operational units to its subsidiaries. Some of those programs are:



PERTAMINA SEHAT | HEALTHY PERTAMINA

Program ini berisikan bermacam kegiatan yang terkait kesehatan masyarakat. Satu di antaranya adalah program Pertamina Sehat Anak Ibu Tercinta (Pertamina Sehat). Program ini menetapkan target untuk mengurangi rasio angka kematian ibu dan anak, yaitu 0,08 persen pada tahun 2020.

Guna mewujudkan program tersebut, hingga 2019, Pertamina sudah melibatkan sekitar 103 pos layanan terpadu (posyandu) yang tersebar di wilayah unit operasi maupun anak perusahaan, khususnya di wilayah terluar, terdepan, dan tertinggal (3T).

Bantuan yang diberikan berupa pembinaan kader posyandu, penyuluhan ibu hamil dan menyusui, pembangunan posyandu/polindes/pusban, mobil ambulans, dan pemberian makanan tambahan serta penciptaan lingkungan sehat. •

This program consists of various activities related to public health. One of them is a health program for mothers and babies (Pertamina Sehat). The program aims to decrease the maternal and neonatal mortality rates, which reached 0,08 percent in 2020.

To realize the program, in 2019, Pertamina worked with around 103 integrated health services post (Posyandu), spread throughout the operational areas and subsidiaries, especially in the frontier, outermost and remote regions (3T).

The aid comes in the form of fostering Posyandu's frontline health volunteers (kader), counseling pregnant and lactating mothers, building Posyandu/village delivery facilities (Polindes)/sub-community health center (Pusban), providing ambulances, providing additional food and creating an overall healthy environment. •



PERTAMINA CERDAS | SMART PERTAMINA

Sejumlah program digalakkan Pertamina dalam mewujudkan hal ini, mulai dari pendidikan anak usia dini, hingga pendidikan tinggi.

Ada juga kegiatan edukatif lainnya, seperti *Young Innovation Project* yang bertujuan untuk mendorong ide pemanfaatan energi

Pertamina has started a number of programs to support early and higher education.

*There are also other educational activities such as *Young Innovation Project*, which aims to stimulate the idea of utilizing renewable energy, and a scholarship program named*

terbarukan, lalu ada program beasiswa bertajuk Sobat Bumi yang diberikan melalui Pertamina Foundation bagi mahasiswa di Tanah Air. Selain itu pendidikan vokasi, pendidikan nonformal, dan masih banyak program-program Pertamina Cerdas lainnya. •

Earth's Buddy (Sobat Bumi), which is funded by Pertamina Foundation and given to college students. Moreover, there are also programs for vocational education, nonformal education and many others. •



PERTAMINA BERDIKARI | PERTAMINA INDEPENDENT

Program ini dilaksanakan guna mewujudkan komitmen Pertamina dalam pemberdayaan ekonomi masyarakat lokal. Melalui upaya tersebut, diharapkan tercipta kemandirian ekonomi masyarakat di sekitar wilayah operasi Pertamina.

The program is started as part of Pertamina's commitment to realize local economic empowerment. It hopes to create economic independence within the local communities around Pertamina's operational areas.

Salah satu isi dalam program ini adalah Pertamina Village atau Desa Binaan, dan Pengembangan *Eco-Tourism*. Dalam program desa binaan, Pertamina memanfaatkan potensi unggulan desa yang terintegrasi di bidang pertanian, perkebunan, peternakan, dan lain-lain.

The program includes Pertamina Village or Fostered Village and Eco-tourism Development. The fostered village program sees Pertamina utilizing the village's excellent potential in agriculture, plantation, animal husbandry and other sectors.

Sedangkan program Pengembangan *Eco-tourism* merupakan pelaksanaan lebih lanjut dari kegiatan konservasi alam dan keanekaragaman hayati.

While the Eco-tourism program is a continuation from the activities that conserve nature and biodiversity.

PERTAMINA



ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO

Guna mendukung terselenggaranya dan kelancaran program tersebut, Pertamina menggandeng beberapa pihak terkait, seperti Lembaga Swadaya Masyarakat (LSM), dinas lingkungan dan pemerintah daerah setempat. •

To make the program successful, Pertamina has worked hand in hand with related parties such as NGOs, environmental agencies and local governments. •



PROGRAM KEMITRAAN | PARTNERSHIP PROGRAM

Pertamina berkomitmen untuk terus mendukung sekaligus meningkatkan kemampuan para pelaku Usaha Mikro, Kecil, dan Menengah agar tangguh dan mandiri. Salah satu upaya yang dilakukan ialah menyalurkan dana bantuan modal, pendampingan, serta pembinaan usaha melalui program kemitraan.

Untuk merealisasikan program ini, Pertamina menyalurkan bantuan modal hingga Rp200 juta, serta jasa administrasi sebesar tiga persen per tahun. Pada 2018, Pertamina telah menyalurkan sedikitnya Rp265 miliar kepada 991 mitra binaan. Sedangkan di 2019, Pertamina menyalurkan sekitar Rp338 miliar kepada 2.076 mitra binaan di seluruh Indonesia.

Tak hanya modal, Pertamina juga memberikan program-program untuk meningkatkan kemampuan mitra binaan. Seperti mengelola keuangan, pemasaran, promosi, hingga diikutsertakan dalam ajang pameran, baik di

Pertamina is committed to continuously support and improve the skills of micro, small and medium business owners, making them tougher and independent. Some of the efforts made to do that are capital assistance distribution, accompaniment and business development, which have been performed through the Partnership Program.

Pertamina distributes capital assistance of up to Rp200 million and administrative services as much as three percent per year. In 2018, Pertamina distributed at least Rp265 billion to 991 fostered partners. Meanwhile in 2019, Pertamina distributed around Rp338 billion to 2076 fostered partners throughout Indonesia.

Not only given capital, fostered partners are also accompanied so they can improve their abilities in managing their finance, marketing and promotion; their products are also submitted into exhibitions, both national and international. Pertamina has so far brought

Pada 2018, Pertamina telah menyalurkan sedikitnya Rp265 miliar kepada 991 mitra binaan. Sedangkan di 2019, Pertamina menyalurkan sekitar Rp338 miliar kepada 2.076 mitra binaan di seluruh Indonesia.

In 2018, Pertamina distributed at least Rp265 billion to 991 fostered partners. Meanwhile in 2019, Pertamina distributed around Rp338 billion to 2076 fostered partners throughout Indonesia.



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN



Pertamina juga telah melakukan Pembinaan Mitra Binaan dengan program Skill Development and Marketing 4.0. Program peningkatan skill mitra binaan telah menyentuh 1.000 mitra binaan di 29 titik Rumah Kreatif Badan Usaha Milik Negara (BUMN).

Pertamina has also provided its fostered partners with Skill Development and Marketing 4.0 programs. The skill-improving program for fostered partners has reached 1,000 partners at 29 State-Owned Enterprises Creative House (Rumah Kreatif BUMN) locations.

dalam maupun luar negeri. Pertamina telah menghadirkan mitra binaan di 18 pameran dengan total penjualan sebesar Rp4,148 miliar.

Pertamina juga telah melakukan Pembinaan Mitra Binaan dengan program Skill Development and Marketing 4.0. Program peningkatan skill mitra binaan telah menyentuh 1.000 mitra binaan di 29 titik Rumah Kreatif Badan Usaha Milik Negara (BUMN). Melalui hasil tersebut, Pertamina mendapatkan rekor Museum Rekor Dunia Indonesia (MURI) sebagai pelaksana pelatihan UMKM di titik terbanyak.

Dukungan Pertamina kepada UMKM di Tanah Air semakin terlihat saat pandemi COVID-19 yang tengah melanda negeri. Sedikitnya Rp256,27 miliar modal kemitraan disalurkan kepada para pelaku UMKM yang terdampak pandemi. ■

their fostered partners to 18 exhibitions with total sales of Rp 4.148 billion.

Pertamina has also provided its fostered partners with Skill Development and Marketing 4.0 programs. The skill-improving program for fostered partners has reached 1,000 partners at 29 State-Owned Enterprises Creative House (Rumah Kreatif BUMN) locations. For its effort, Pertamina has been awarded by Indonesian World Records Museum (MURI) for breaking the record for organizing MSME development trainings at the most locations.

Pertamina's support for MSMEs in the country has been even more visible during the COVID-19 pandemic. At least Rp 256.27 billion in partnership capital has been channeled to MSME owners who have been affected by the pandemic. ■

KOMITMEN PERTAMINA: BERSIH DAN TRANSPARAN SESUAI PRINSIP ESG

*PERTAMINA COMMITS TO BE CLEAN AND
TRANSPARENT ACCORDING TO THE ESG
PRINCIPLE*



Menuju Pertamina yang bersih dan transparan bukan sekedar jargon belaka. Hal itu telah diwujudkan perusahaan lewat berbagai upaya yang dilakukan, baik di internal Pertamina Group, bahkan hingga menggandeng *stakeholder* terkait lainnya.

Perusahaan turut mengimplementasikan prinsip-prinsip *Good Corporate Governance* (GCG), yakni *transparency, accountability, responsibility, independency* dan *fairness* dalam kegiatan bisnis maupun operasionalnya.

Hal itu sebagai bentuk kepatuhan perusahaan dalam memastikan pengejawantahan prinsip *Environmental, Social, and Governance* (ESG) yang turut mengedepankan tata kelola perusahaan untuk mendukung bisnis yang berkelanjutan.

Upaya yang dilakukan Pertamina dalam menerapkan ESG melalui aspek tata Kelola perusahaan di antaranya:

1. PIAGAM NEW PERTAMINA CLEAN

Langkah ini merupakan wujud wujud komitmen Pertamina untuk mengimplementasikan ISO 37001: 2016, mengenai Sistem Manajemen Anti Penyuapan (SMAP) di perusahaan. Hal

A *clean and transparent Pertamina is not something unattainable. In fact, the company has made that happen through various efforts, whether internally within Pertamina Group or with other related stakeholders.*

The company actively implements the Good Corporate Governance (GCG) principles, which are transparency, accountability, responsibility, independency and fairness, when doing business and operating activities.

This is one example of the company's compliance in ensuring the implementation of Environmental, Social and Governance (ESG) principles, which prioritize corporate governance in order to promote sustainable business.

Some of the efforts made by Pertamina to implement ESG through the corporate governance aspect are:

1. NEW PERTAMINA CLEAN CHARTER

This step is a manifestation of Pertamina's commitment to implement ISO 37001: 2016 about Anti-Bribery Management System (SMAP) in the company. This is also in line with Pertamina's clean values, which are to manage the company professionally,

Perusahaan turut mengimplementasikan prinsip-prinsip *Good Corporate Governance* (GCG), yakni *transparency, accountability, responsibility, independency* dan *fairness* dalam kegiatan bisnis maupun operasionalnya.

The company actively implements the Good Corporate Governance (GCG) principles, which are transparency, accountability, responsibility, independency and fairness, when doing business and operating activities.

Penandatanganan Nota Kesepahaman PT Pertamina (Persero) dengan Perum Peruri serta Launching New Pertamina Clean

Jakarta, 10 Agustus 2020



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

Piagam ini ditanda tangani oleh seluruh jajaran Direksi dan Dewan Komisaris Pertamina pada 12 Juni 2020, bertempat di Gedung Utama, Kantor Pusat Pertamina.

The charter was signed by Pertamina's board of Directors and Commissioners on 12 June 2020 at the main building of Pertamina's head office.

ini juga selaras dengan tata nilai clean Pertamina, yakni mengelola perusahaan secara profesional, menghindari benturan kepentingan, tidak menoleransi suap, menjunjung tinggi kepercayaan dan integritas, serta berpedoman pada asas-asas tata kelola korporasi yang baik.

Piagam ini ditanda tangani oleh seluruh jajaran Direksi dan Dewan Komisaris Pertamina pada 12 Juni 2020, bertempat di Gedung Utama, Kantor Pusat Pertamina. Piagam New Clean Pertamina diharapkan dapat mewujudkan transparansi di lingkungan perusahaan.

2. AKHLAK

AKHLAK merupakan singkatan dari Amanah, Kompeten, Harmonis, Loyal, Adaptif, dan Kolaboratif. Pertamina menanamkan AKHLAK sebagai nilai dasar (*core values*) kepada seluruh Perwira Pertamina, harapannya agar seluruh perwira bisa memegang teguh

avoid conflicts of interest, not tolerate bribery, uphold trust and integrity and also abide by the principles of good corporate governance.

The charter was signed by Pertamina's board of Directors and Commissioners on 12 June 2020 at the main building of Pertamina's head office. It is hoped that the New Clean Pertamina Charter will help to realize transparency in the company.

2. AKHLAK

AKHLAK is short for Amanah (trustworthy), Kompeten (competent), Harmonis (harmonious), Loyal, Adaptif (adaptive) and Kolaboratif (collaborative). Pertamina instills AKHLAK as core values in every employee. By doing so, Pertamina hopes that all employees will uphold

amanah atau kepercayaan yang diberikan perusahaan melalui penerapan perilaku integritas, terpercaya, bertanggung jawab, komitmen, akuntabilitas, jujur, dan disiplin.

Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati memandang bahwa AKHLAK semakin melengkapi *core values* yang sudah ada selama ini.

“Oleh karena itu, kami sepakat bahwa kami meluncurkan AKHLAK sebagai *core values*,” ucap Nicke dalam acara Pertamina *Online Learning and Sharing* (POLs) yang mengangkat tema AKHLAK Action, Senin, 12 Oktober 2020.

3. SISTEM MANAJEMEN ANTI PENYUAPAN

Guna mewujudkan penerapan prinsip BUMN Bersih dan Bebas Korupsi, Pertamina secara aktif melakukan sosialisasi terhadap peraturan yang berlaku, audit secara berkala, dan sertifikasi Sistem Manajemen Anti Penyuapan (ISO 37001). Perusahaan juga telah menerapkan ISO 37001 tentang SMAP sejak tahun 2018.

4. IMPLEMENTASI GOOD CORPORATE GOVERNANCE (GCG)

Pedoman Tata Kelola Perusahaan disusun berdasarkan prinsip *Good Corporate Governance* (GCG). Prinsip GCG menjadi

the mandate or trust given by the company with integrity, trustworthiness, responsibility, commitment, accountability, honesty and discipline.

Director Nicke Widyawati views AKHLAK as a complementary to the already existing core values.

“This is why we agreed to introduce AKHLAK as part of the core values,” Widyawati said during Pertamina Online Learning and Sharing (POLs), which was held on Monday, 12 October 2020 under the theme of “AKHLAK Action”.

3. ANTI-BRIBERY MANAGEMENT SYSTEM

In order to apply the principles of BUMN Bersih (clean state-owned enterprises) and Bebas Korupsi (corruption-free), Pertamina has been actively socializing its regulations, auditing frequently and getting the Anti-Bribery Management System certification (ISO 37001). The company has also been implementing ISO 37001 since 2018.

4. IMPLEMENTING GOOD CORPORATE GOVERNANCE (GCG)

The company’s corporate governance guidelines are arranged based on the Good Corporate Governance (GCG)



Nicke Widyawati
Direktur Utama Pertamina
Pertamina President Director



“Oleh karena itu, kami sepakat bahwa kami meluncurkan AKHLAK sebagai *core values*,”

“This is why we agreed to introduce AKHLAK as part of the core values,”



kaidah dan pedoman bagi pengurus Perusahaan dalam menjalankan aktivitas bisnisnya.

Sementara itu, VP Investigation Internal Audit & WBS Pertamina Deri Safari menyatakan, kesuksesan Pertamina dalam penerapan GCG sudah diakui banyak pihak, hal ini dibuktikan skor GCG Pertamina dalam lima tahun terakhir selalu di atas angka 90.

“Melalui pengelolaan perusahaan yang mengedepankan GCG, saya yakin Pertamina akan dapat mengurai tantangan bisnis yang semakin dinamis untuk menggapai tujuan sebagai *energy global player* di 2024,” ungkapnya

5. SISTEM PELAPORAN PELANGGARAN

Hadirnya sistem *Whistleblowing System* (WBS) memberikan kemudahan bagi para pemangku kepentingan untuk dapat melaporkan dugaan adanya pelanggaran yang terjadi di perusahaan. Tak hanya di lingkungan internal Pertamina, masyarakat umum juga bisa mengakses sistem ini melalui beragam saluran yang sudah disediakan.

principle. The principle has become a directive and guidance for the company's administrators when performing business activities.

Meanwhile, Pertamina's VP Investigation Internal Audit & WBS Deri Safari notes that the company's success in implementing GCG has been recognized by many. This is proven by Pertamina's GCG scores in the last five years, which have always surpassed 90.

“With corporate governance that puts GCG forward, I am sure that Pertamina will be able to tackle more dynamic business challenges in order to achieve the status as an energy global player in 2024,” he said.

5. WHISTLEBLOWING SYSTEM (WBS)

The existence of WBS system has given the stakeholders a convenient access to report any violations in the company. Not only internally, the public can also access the system through all available channels.

Mewujudkan Pertamina yang bersih dan transparan juga dibuktikan dengan menggandeng sejumlah *stakeholder*, antara lain Kejaksaan Agung (Kejagung) dan Kejaksaan Tinggi (Kejati) di seluruh Indonesia, dan Komisi Pemberantasan Korupsi (KPK).

To keep the company clean and transparent, Pertamina has joined hands with a number of stakeholders such as the Office of the Attorney General (Kejagung) and Prosecutor's Office (Kejati) all throughout Indonesia, and Corruption Eradication Commission (KPK).

Pelapor tak perlu khawatir jika ingin menyampaikan dugaan pelanggaran yang terjadi. Hal ini lantaran WBS dijalankan dengan mengedepankan prinsip rahasia, anonim dan independen.

6. SINERGI DENGAN KEJAKSAAN AGUNG DAN KPK

Mewujudkan Pertamina yang bersih dan transparan juga dibuktikan dengan menggandeng sejumlah *stakeholder*, antara lain Kejaksaan Agung (Kejagung) dan Kejaksaan Tinggi (Kejati) di seluruh Indonesia, dalam rangka menjaga kelancaran proyek strategis nasional yang dijalankan.

Hal ini ditandai dengan penandatanganan *Memorandum of Understanding (MoU)* antara Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati dan Jaksa Agung Republik Indonesia ST Burhanudin, di Jakarta, Rabu 25 November 2020.

"Besar harapan saya agar kerja sama ini juga dapat menguatkan aspek *Good Corporate Governance* pada bisnis Pertamina secara keseluruhan," ungkap Nicke pada kesempatan itu.

Tak cukup sampai di situ, Pertamina juga menjalin sinergi bersama Komisi Pemberantasan Korupsi (KPK). Melalui kolaborasi tersebut, Lembaga Anti Rasuah sepakat mendukung, dengan cara mengawasi penyelamatan aset negara yang dikelola Pertamina di seluruh daerah, agar dapat dioptimalkan untuk kepentingan masyarakat, bangsa, dan negara. ■

Complainants need not to worry, as WBS is run under the principles of confidential, anonymous and independent.

6. SINERGY BETWEEN ATTORNEY GENERAL OFFICE AND KPK

To keep the company clean and transparent, Pertamina has joined hands with a number of stakeholders such as the Office of the Attorney General (Kejagung) and Prosecutor's Office (Kejati) all throughout Indonesia in order to ensure that its national strategic projects would run smoothly.

The occasion was marked with the signing of Memorandum of Understanding (MoU) between Pertamina's Director Nicke Widyawati and Attorney General of Indonesia ST Burhanudin in Jakarta, Wednesday, 25 November 2020.

"I have high hopes that this cooperation will strengthen the Good Corporate Governance aspect in Pertamina's business as a whole," Widyawati said during the event.

Furthermore, Pertamina has also been working in synergy with Corruption Eradication Commission (KPK). Through this collaboration, the anti-corruption institution has agreed to monitor the rescue of state assets, which is managed by Pertamina in every area, so that they can be optimized for the interests of the community, nation and state. ■

ANTARA YAKI, TASIKOKI, DAN PERTAMINA

BETWEEN YAKI, TAKISOKI AND PERTAMINA

Penangkapan, perburuan, hingga perdagangan ilegal menjadi salah satu faktor punahnya beberapa hewan. Dilansir dari *nationalgeographic.grid.id*, jika perilaku manusia yang terus merusak tidak berubah, maka peneliti memperkirakan tahun 2200 kepunahan masal itu akan terjadi.

Begitu pun dengan Yaki atau Monyet wolai atau Monyet Hitam Sulawesi (*Macaca nigra*) yang merupakan satwa endemik Indonesia yang hanya terdapat Pulau Sulawesi bagian utara dan beberapa pulau di sekitarnya.

Yaki merupakan jenis monyet makaka terbesar yang ada di Pulau Sulawesi. Cirinya yang khas dari Yaki adalah warna seluruh tubuhnya yang hitam dan memiliki

Capturing, poaching and illegal trade are some of the factors that cause animals to extinct. As written on *nationalgeographic.grid.id*, researchers estimate that, if humans don't stop this corrupt behavior, a mass extinction will occur in 2200.

This is the case with Yaki or Celebes crested macaque or Sulawesi black ape (Macaca nigra), an endemic animal that is found only in the northern Sulawesi and surrounding islands in Indonesia.

Yaki is the biggest macaque that is found in the island of Sulawesi. Its most distinguishing characteristics are its black-colored skin and long



rambut berbentuk jambul, layaknya potongan model punk, di atas kepalanya, serta memiliki pantat berwarna merah muda.

Menurut *International Union for Conservation of Nature (IUCN)*, Yaki dikategorikan terancam punah (*critically endangered*). Sehingga Pemerintah Indonesia menetapkannya sebagai jenis satwa dilindungi, sesuai Undang-Undang Nomor 5 Tahun 1990 dan Peraturan Menteri Lingkungan Hidup dan Kehutanan No.106/2018 tentang Jenis Tumbuhan dan Satwa yang Dilindungi.

KONSERVASI YAKI

Tasikoki Wildlife Rescue Center hingga kini merawat sebanyak 454 hewan dari sekitar 50-an jenis spesies yang didominasi dari kelas Primata dan Aves. Sejak didirikan tahun 2004, Tasikoki turut menjaga aliran masuk satwa liar sitaan yang disimpan dan diperdagangkan secara ilegal di Indonesia menuju Filipina dan selanjutnya ke China, Taiwan, dan Jepang, maupun sebaliknya.



hair crest, which resembles a punk hairstyle, at the top of its head. It's also known for having red buttocks.

According to International Union for Conservation of Nature (IUCN), Yaki is categorized as critically endangered. The Indonesian government has declared it as a protected animal, as mentioned under UU No.5/1990 and the Environment and Forestry Ministerial Regulation No.106/2018 about types of protected plants and animals.

YAKI'S CONSERVATION

Today, Tasikoki Wildlife Rescue Center has attended to 454 animals from around 50 species, most of which are from the classes Primate and Aves. Since founded in 2004, Tasikoki has been taking part in tackling the inflow of confiscated illegally kept and traded wildlife from Indonesia to the Philippines, China, Taiwan and Japan, and vice-versa.



Yaki yang sudah masuk ke dalam daftar terancam punah menjadi salah satu perhatian Pusat Penyelamatan Satwa Liar Tasikoki.

Yaki, which has been included in the list of endangered animals, is one of Tasikoki Wildlife Rescue Center's main concerns.

Yaki yang sudah masuk ke dalam daftar terancam punah menjadi salah satu perhatian Pusat Penyelamatan Satwa Liar Tasikoki.

"Mulai dari tahun 1980-an hingga sekarang jumlah penurunan populasinya mencapai 80 persen, itulah mengapa kami sejak 2016 mulai menggenjatkan konservasi Yaki," ucap pria berusia 29 tahun.

Untuk melaksanakan konservasi tersebut, Pusat Penyelamatan Satwa Liar Tasikoki membutuhkan waktu kurang lebih setahun untuk bisa melepaskannya.

"Banyak dari mereka yang memiliki kondisi tidak sehat saat kami selamatkan dari masyarakat, ada yang terserang penyakit yang bisa ditularkan juga oleh manusia seperti TBC, Hepatitis, Herpes, dan lain-lain.

Yaki, which has been included in the list of endangered animals, is one of Tasikoki Wildlife Rescue Center's main concerns.

"From the 1980s up to now, its population decline rate has reached 80 percent, and this is why we've been focusing on conserving Yaki," said the 29-year-old man.

Tasikoki needs at least one year before the wildlife rescue center can release the rescued Yakis back to the wild.

"A lot of them were really unhealthy when we rescued them. Some were sick with diseases that could be transmitted to humans such as TB, Hepatitis, Herpes and others. And then there's the matter of their nutrient intake. They were already used to consuming the same foods as their old owners, like fried chicken,

Selanjutnya asupan gizinya, mereka (Yaki) sudah terbiasa memakan makanan yang sama seperti majikannya, seperti ayam goreng, mie instan, bahkan ada yang merokok dan minum cap tikus,” tutur pria kelahiran Bandung.

“Karena kami tak ingin mereka yang sakit akan menulari Yaki yang sehat, akan berbahaya juga untuk populasinya di alam,” ujarnya.

Selanjutnya di kandang sosialisasi, para penjaga satwa akan memantau perubahan tingkah laku sesama Yaki, “Ada Yaki yang tidak mampu bersosialisasi dengan sesamanya, biasanya mereka menyendiri, namun ketika ada manusia (*animal keeper*) Yaki malah nyamperin dan ingin berinteraksi. Ini tanda insting alaminya sudah berkurang jauh dan harus dikembalikan lagi secara bertahap,” tutur penghobi fotografi *wildlife* itu.

TANGAN PERTAMINA

Sejak 2017 Pertamina melalui Integrated Fuel Terminal (FT) Bitung Pertamina Regional Sulawesi telah aktif memberikan dukungan hingga kini,

instant noodles; some of them even smoked and drank traditional alcoholic beverages. We don't want the sick ones to infect the healthy ones, as it will endanger their population in the wild.”

Before they could be released, the Yakis would be put inside the “socialization” cage, where their behaviors around each other would be monitored. “Some of them couldn't socialize with other Yakis and would isolate themselves, but they would approach every animal keeper who appears. This shows that they have lost their natural instinct so we must take gradual steps before returning them to the wild,” said the wildlife photography hobbyist.

PERTAMINA'S ROLE

Since 2017, Pertamina, through Integrated Fuel Terminal (FT) Bitung Pertamina Regional Sulawesi, has been actively supporting the wildlife rescue center





mulai dari renovasi kandang rehabilitasi dan isolasi, pemeriksaan kesehatan penjaga satwa, pembuatan kandang habituasi, hingga pelepasliaran dan pemantauan satwa setelah dilepasliarkan.

Pada November 2020, VP CSR & SMEPP PT Pertamina (Persero) Arya Dwi Paramita mengatakan, pada konservasi yakni tahun ini, Pertamina memberikan dukungan berupa pembibitan pohon pakan alami Yaki, dukungan pemeriksaan kesehatan untuk *animal keeper*, serta pembuatan kandang habituasi untuk pelepasliaran di Gunung Ambang.

"Melalui konservasi Yaki, kami berharap dapat menciptakan ekosistem konservasi yang terintegrasi. Lokasi pelepasliaran Desa Liberia Timur, Kecamatan Modayang, Kabupaten Bolaan Mongondow Timur kami berikan bantuan Bina Lingkungan Bibit dan Pupuk senilai Rp50 juta kepada Kelompok Tani Hutan (KTH) Belerang, Desa Liberia Timur," ujarnya.

Pertamina sebagai korporasi menjunjung tinggi prinsip *Environmental, Social, Governance* (ESG) menerapkan praktik-praktik penyelamatan lingkungan yang dikombinasikan dengan pemberdayaan masyarakat disaat yang bersamaan. ▀

by helping with the renovations of the rehabilitation and socialization cages, health check-ups for the wildlife keepers, construction of the habituation cage and also the wildlife release and monitoring.

In November last year, VP CSR & SMEPP PT Pertamina (Persero) Arya Dwi Paramita said that Pertamina supported the Yaki conservation in 2020 by growing the trees where Yakis would forage for food, providing health check-ups for animal keepers and constructing the habituation cages in Mount Ambang.

"Through the Yaki conservation, we hope to create an integrated conservation ecosystem. We have provided the Belerang farmers' group (KTH) at the location of wildlife release, which is in the Liberia Timur village, Modayang district, Bolaan Mongondow Timur regency, seeds and fertilizers worth 50 million Rupiah."

Pertamina, as a corporation that highly regards the principle of Environmental Social Governance (ESG) applies the environmental-saving practices while empowering community at the same time. ▀

GOODNESS

**MENJADI
KREATIF
ALA YORIS
SEBASTIAN**

*GETTING CREATIVE
WITH YORIS SEBASTIAN*



IS SEBASTIAN

Yoris Sebastian menjadi salah satu orang yang berpengaruh dalam bidang industri kreatif Indonesia saat ini. Yoris, sapaan akrabnya, lahir di Makassar, Sulawesi Selatan, pada tanggal 5 Agustus 1972. Saat ini Yoris menjadi Co-Founder & Executive Chairman Inspigo.

Sebagai *creative entrepreneur* sekaligus konsultan kreatif, baginya kreativitas dan inovasi ialah sebuah keharusan. Hal itu disampaikannya dalam Pertamina Forum CIP Non Teknis 2020 saat menjadi narasumber, (25/11/2020).

Pada usia 26 tahun, Yoris dipercaya menjadi General Manager (GM) Hard Rock Cafe Indonesia. Melalui jabatan tersebut, ia dinobatkan menjadi GM termuda se-Asia dan termuda kedua di dunia. Di bawah kepemimpinannya, Hard Rock Café Indonesia banyak meraih prestasi.

Gelar GM Termuda juga didapatkannya saat jadi pemenang dalam ajang *International Young Music Entrepreneur of The Year Award (IYMEY)*. Saat usianya 34 tahun, tekadnya bulat untuk meninggalkan Hard Rock, dan mendirikan sebuah perusahaan konsultan kreatif OMG (Oh My Goodness).

Yoris Sebastian is one of the most influential people in Indonesia's creative industry right now. Yoris, as he's usually called, was born in Makassar, South Sulawesi, on 5 August 1972. Sebastian currently works as the co-founder and executive chairman at Inspigo.

As a *creative entrepreneur and creative consultant*, creativity and innovation are a must-have for him. He revealed this during the *Pertamina Forum CIP Non Teknis 2020 event*, where he was invited as a *speaker*, (25/11/2020).

At 26 years of age, Sebastian was entrusted the role of *General Manager (GM) at Hard Rock Café Indonesia*. This role got him recognized as the *youngest GM in Asia and the second youngest one in the world*. Under his leadership, *Hard Rock Café Indonesia* received many accolades.

He also earned the title as the *youngest GM to win at the International Young Music Entrepreneur of the Year Award (IYMEY)*. When he was 34, he was determined to leave *Hard Rock* and founded a *small creative consultant company, called OMG (Oh My Goodness)*.

INSTAGRAM/YORIS SEBASTIAN



Yoris Sebastian

Co-Founder & Executive
Chairman Inspigo

Date of Birth

Makassar, 5 August 1972

Education

SMA Pangudi Luhur, Jakarta

Careers

- Founder OMG (Oh My Goodness) Creative Consulting, 2006
- General Manager Hard Rock Cafe, 1998

Achievements

- British Council's International Young Creative Entrepreneur Award
- Asia Pacific Entrepreneur Award Winner 2008 (Most Promising Entrepreneurs)
- Young Marketers Award Winner dari IMA and Markplus, dan Future CEO to Watch dari majalah SWA

Di dalam bisnisnya tersebut, ia membantu para klien membuat konsep bisnis yang berbeda dari bisnis sejenis di pasaran. Ia mengaku, ide ini didapatkannya dengan rajin mengikuti seminar dan membaca buku. Selain itu, ide datang dari pengalamannya saat mengamati hal-hal kecil.

Yoris pun juga sudah meluncurkan buku yang berjudul *Oh My Goodness: Buku Pintar Seorang Creative Junkies* (2010), *Generasi Langgas: Millennials Indonesia* (2016), dan *101 Creative Notes* (2013).

OMG Creative Consulting yang didirikannya meraih penghargaan Asia Pacific Entrepreneur Award di tahun 2008 untuk kategori *Most Promising Entrepreneur*. Hebatnya, ia menjalankan bisnisnya tanpa modal materi sama sekali, yang dimilikinya hanya sumber daya manusia yang berkualitas, akal, dan kreativitas.

Dalam kesempatan itu, Yoris bercerita bagaimana ia mengubah pandangan hari Senin yang biasanya sepi menjadi ramai melalui program musik *I Like Monday*. Program yang diajarkan Yoris sebenarnya sangat sederhana, ia ingin melawan mitos bahwa hari senin itu dibenci.

His business requires him to help clients create a business concept that is different from others of its kind in the market. He confesses that he gets his ideas from seminars and books as well as from observing seemingly trivial things.

*Sebastian has also published some books, entitled *Oh My Goodness: Pintar Seorang Creative Junkies* (The Smart Book of a Creative Junkie; 2010), *Generasi Langgas: Millennials Indonesia* (The Book of the Independent Generation: Indonesian Millennials; 2016) and *101 Creative Notes* (The Book of 101 Creative Notes; 2013).*

OMG Creative Consulting won the Most Promising Entrepreneur prize at the Asia Pacific Entrepreneur Awards in 2008. What's amazing is, he started the business without any material capital; all he got was some high-quality, sensible and creative human resources.

At the event, Sebastian told the story about how he successfully changed people's perception about Monday from "dull" to "lively" through the music program, "I Like Monday." The program is actually very simple, but Sebastian came up with it because he wanted to counter the negative myth surrounding Monday.

Yoris pun juga sudah meluncurkan buku yang berjudul *Oh My Goodness: Buku Pintar Seorang Creative Junkies* (2010), *Generasi Langgas: Millennials Indonesia* (2016), dan *101 Creative Notes* (2013).

*Sebastian has also published some books, entitled *Oh My Goodness: Buku Pintar Seorang Creative Junkies* (The Smart Book of a Creative Junkie; 2010), *Buku Generasi Langgas: Millennials Indonesia* (The Book of the Independent Generation: Indonesian Millennials; 2016) and *101 Creative Notes* (The Book of 101 Creative Notes; 2013).*





Menurutnya, Senin juga bisa menyenangkan dengan hadirnya musisi-musisi lokal. Meskipun awalnya ditolak karena dianggap melawan tren Hard Rock yang selalu menampilkan grup musik luar negeri. Akhirnya program *I Like Monday* berhasil meraih penghargaan Indonesia *Young Marketer Award* 2003.

Tak hanya itu, ia membuat konsep program TV bernama *Destination Nowhere*, yakni acara travel tanpa tahu tujuan yang kemudian mendapat rekor Museum Rekor Dunia Indonesia (MURI). "Melalui hal itu, saya merasa level kreativitas saya makin teruji," ujar pemilik moto hidup *thinking out of the box, execute inside the box*.

Ia mengatakan bahwa ide yang sudah ada bisa dikembangkan dan dimodifikasi sesuai dengan target yang dituju. Akan tetapi, dalam eksekusinya, Yoris menegaskan bahwa penting untuk berpikir *inside the box*.

"Eksekusi model ini memberikan gambaran akan batasan-batasan yang harus dipahami. Artinya, suatu ide yang akan dieksekusi jangan

According to him, Monday could be fun with the help of local musicians. Although it was initially rejected because it went against Hard Rock's principle to only showcase music groups from abroad, the "I Like Monday" program in the end managed to win Indonesia Young Marketer Award in 2003.

Furthermore, he created the TV program Destination Nowhere, a travel show where the participants had no clue about where they would end up. The program earned a recognition from Indonesian Museum of Records (MURI). "That made me feel like my creativity level had been tried and tested even more," said the man whose life motto is "thinking out of the box, execute inside the box."

He said that our existing ideas could be developed and modified according to the target we want to achieve. Even so, when executing them, Sebastian affirmed, it's important to be inside the box.

"When we execute our ideas this way, we will get a picture of the limitations we have to



Salah satu yang perlu ditingkatkan jika ingin gagasan dan idenya diterima oleh masyarakat yaitu dengan membiasakan diri berpikir *out of the box*. Cara berpikir tersebut mengajak si individu untuk berpikir dari yang biasa ia pikirkan. Ketika ide itu berbeda, maka itulah yang disebut dengan berpikir *out of the box*.

One thing we can improve if we want our suggestions and ideas to be accepted by people is to make thinking out of the box a habit. This way of thinking could make us think more than we usually do. When we find an idea that seems different, that's when we think out of the box.

sampai keluar dari karakteristik dasarnya,” katanya.

Yoris mengungkapkan bahwa ide kreatif tidak datang begitu saja. Kreativitas merupakan sesuatu yang harus dilatih. Menurutnya, ide kreatif akan segera berkembang bila dimulai dengan hal yang kecil (*start small*).

Ia sangat yakin dan percaya bahwa dunia kreatif mampu membawa seseorang meraih popularitas dan kecukupan materi. *Creative is a habit not genetic*, begitu Yoris mendefinisikan kreativitas.

Salah satu yang perlu ditingkatkan jika ingin gagasan dan idenya diterima oleh masyarakat yaitu dengan membiasakan diri berpikir *out of the box*. Cara berpikir tersebut mengajak si individu untuk berpikir dari yang biasa ia pikirkan. Ketika ide itu berbeda, maka itulah yang disebut dengan berpikir *out of the box*.

Yoris berpesan untuk menjadi kreatif harus bisa membaca tren. “Kita tidak bisa menebak masa depan yang kita bisa ialah membaca tren,” tuturnya. ▀

understand. Meaning, never let an idea leave its basic characteristic when executing it,” he said.

Sebastian revealed that a creative idea doesn't just come to you. Creativity is something that must be trained. According to him, a creative idea would grow when we start from something small (start small).

He truly believes and is convinced that the creative world is capable to give someone popularity and economic self-sufficiency. Creativity is a habit, not genetic; that's how Sebastian defines creativity.

One thing we can improve if we want our suggestions and ideas to be accepted by people is to make thinking out of the box a habit. This way of thinking could make us think more than we usually do. When we find an idea that seems different, that's when we think out of the box.

Sebastian said that becoming creative also means keeping up with the trends. “We can't guess the future, but we can ‘read’ the trends,” he said. ▀



JANGAN BUANG LIMBAH PADIMU!!

KEEP YOUR RICE WASTE!!

Banyak yang mengira limbah penggilingan padi tidak memiliki manfaat bagi makhluk hidup. Namun ternyata limbah padi memiliki manfaat baik bagi manusia, hewan, maupun tumbuhan. Energia kali ini akan membahas mengenai manfaat limbah padi bagi kehidupan sehari-hari.

Untuk Anda yang memiliki lahan pertanian dan banyak menghasilkan limbah padi setiap tahunnya, tahan! Jangan dibuang dulu. Anda bisa memanfaatkan kembali limbah tersebut menjadi sesuatu yang bermanfaat. Lalu limbah padi berupa jerami, sekam, dedak, dan bekatul dapat dimanfaatkan sebagai apa saja:

Many think that the living has no use for rice waste. In truth, rice waste has amazing benefits for human beings, animals and plants. This time, Energia will discuss about the benefits of rice waste in our daily life.

If you own a farmland that produces a high amount of rice waste every year, take notice! Don't throw it away! You can reuse the waste into something beneficial. Rice waste such as straws, rice husks, coarse bran and fine bran could be recycled into different products.



WIKIMEDIA COMMONS/MASAKI IKEDA

1. JERAMI | *STRAW*

Jerami merupakan hasil samping dari usaha pertanian yang terdiri dari tangkai dan batang tanaman. Jerami memiliki banyak manfaat, seperti sebagai pupuk organik, bahan bangunan seperti atap, dinding, hingga lantai. Jerami juga bisa dibuat menjadi kerajinan tangan yang unik dan bernilai ekonomi tinggi. Selain itu, limbah tersebut bisa digunakan untuk pakan ternak.

Dilansir dari situs *kompas.com* jerami juga bisa digunakan untuk bahan pembuat kertas dengan merubahnya menjadi bubur kertas dengan teknologi *pulping*. Bahkan jika dimanfaatkan dengan aplikasi teknologi, jerami bisa diubah menjadi bahan bioplastik, sehingga bisa menjadi plastik ramah lingkungan.

Straws are an agricultural by-product that consists of dry stems and stalks. Straws have a lot of advantages, as they can be reused as an organic fertilizer and a construction material to build roofs, walls and floors. Straws could also be made into unique and high economic value handicrafts. Moreover, they can also be turned into animal feed.

*As reported by *kompas.com*, straws also work as a material to produce papers by using the *pulping* method. Furthermore, with the help of technology, they can be turned into eco-friendly bioplastics.*



PESONA INDONESIA



FREEPIK/TOPNTP26



SHUTTERSTOCK/AGRITECH

2. SEKAM | RICE HUSKS

Sekam memiliki banyak manfaat terutama untuk pertanian. *Pertama*, sebagai media tanam, caranya dengan mencampurkan tanah humus, pupuk kandang, dan sekam bakar juga sekam mentah, masing-masing perbandingannya 1:1:1:1.

Kedua, adalah sebagai pupuk organik yang dapat mengikat unsur hara yang ada di dalam tanah seperti nitrogen, fosfor, dan kalium sehingga membuat tanah menjadi poros dan gembur. *Ketiga*, sekam mentah bisa sebagai pengusir hama seperti bekicot, tikus, burung, kucing. Hal ini karena siput atau bekicot tidak menyukai tekstur sekam padi yang kasar dan tajam.

Keempat, dapat digunakan sebagai mulsa organik. Permukaan tanah yang sudah ditutupi sekam padi di sekitar tanaman membuat tanah pada tanaman tidak cepat kering dan tetap lembab, namun jika musim hujan sekam bisa melindungi tanaman karena cepat kering.

Rice husks have many agricultural benefits. First of all, when gardening, you can mix rice husks with humus, manure, rice husk ash and raw rice husks at the ratio of 1:1:1:1.

Second, they function as an organic fertilizer that would bind the nutrients such as nitrogen, phosphor and potassium inside the soil, improving its porosity and making it loose. Third, raw husks can be used to repel pests and animals, like snails, rats, birds and cats. Snails, especially, hate the roughness and sharpness of rice husks.

Fourth, they can be recycled into an organic mulch. Rice husks would keep the soil surrounding the plants from getting dry and make it stay moist. And since rice husks dry really fast, they could protect the plants during rainy season.



Sekam memiliki banyak manfaat terutama untuk pertanian, yaitu sebagai media tanam, sebagai pupuk organik, sebagai pengusir hama, dan sebagai mulsa organik

Rice husks have many agricultural benefits, for gardening, as an organic fertilizer, to repel pests and animals, organic mulch.



Dalam dunia industri sekam padi bisa digunakan untuk membuat *silica gel* dan sumpit. Sekam padi mengandung 87-97 persen berat kering dari silika. Sedangkan sumpit yang terbuat dari sekam disebut SOLIT RICEIT. Komposisinya dibuat dari 90 persen sekam padi, dan 10 persen resin.

Sekam padi nyatanya juga bisa digunakan untuk bahan bakar alternatif dengan produk briket arang sekam, serta menjadi pembangkit listrik yang dilakukan dengan cara dibakar. Tetapi pembakaran ini tetap dikendalikan oksigen agar menghasilkan gas yang cukup bertenaga.

In industrial sector, they are used to create silica gel and chopsticks, as rice husks contain 87-97 percent silica. Chopsticks made from rice husks are called SOLIT RICEIT, and they're composed from 90 percent rice husks and 10 percent resin.

Additionally, rice husks could be utilized as an alternative fuel when it is made into a charcoal briquette as well as a power generation system through a combustion process. This process must be oxygen-controlled so as to produce powerful gas.

3. DEDAK | COARSE BRAN



SHUTTERSTOCK/XRAY COMPUTER

Umumnya dedak padi digunakan untuk pakan ternak, namun ternyata dedak bisa dimanfaatkan untuk kecantikan kulit.

Dikutip dari *kompas.com* dedak dapat diekstrak menjadi minyak dedak padi. Minyak ini biasanya digunakan sebagai *dressing* pada salad atau untuk memasak. Menurut studi, antioksidan dalam minyak dedak padi dapat mendukung kesehatan kulit.

Ada empat manfaat dedak untuk kulit, di antaranya melindungi dari sinar Ultra Violet, penghapus riasan wajah, mencegah lingkaran hitam mata, dan mengatasi jerawat pada kulit kusam.

Although coarse bran is generally used for animal feed, turns out it also benefits human's skin.

As mentioned by kompas.com, coarse bran can be extracted to produce oil. The oil is usually used as a salad dressing or for cooking. According to a study, the antioxidants in the oil are good for skin.

The oil benefits skin by protecting it from Ultraviolet rays, working as makeup remover, preventing bags under the eyes and treating acne on dull skin.



SHUTTERSTOCK/RED CONFIDENTIAL

4. BEKATUL | FINE BRAN

Pemanfaatan bekatul untuk pakan ternak juga masih banyak digunakan. Dilansir dari *detik.com* tak banyak orang tahu, bekatul memiliki manfaat bagi kesehatan manusia.

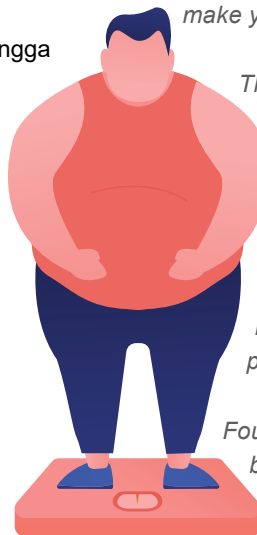
Pertama, bekatul mampu mengontrol kulit kering sehingga membuat wajah terasa lebih ringan. *Kedua*, bekatul mampu menurunkan berat badan karena mengandung kalori rendah dan kandungan serat tinggi, sehingga memberikan efek kenyang dalam waktu lama.

Ketiga, bekatul bisa menjaga kesehatan jantung, menurunkan kadar kolesterol jahat, mencegah batu ginjal, batu empedu, dan batu saluran kemih.

Selain itu, bekatul mencegah penyakit kencing manis serta mencegah penyakit Alzheimer. *Keempat*, bekatul mampu membantu pertumbuhan tulang dan gigi lebih cepat karena mengandung kalsium dan magnesium. ▀

Fine bran is widely used for animal feed. But not a lot of people know that it has benefits for human health, as reported by detik.com.

First, fine bran has the ability to treat dry skin and make it feel lighter. Second, it helps with weight loss because it contains low calories and is high in fiber, so consuming it would make you feel full for a long time.



Third, fine bran keeps your heart healthy, reduces harmful cholesterol levels and preventing kidney stones, gallstones and bladder stones.

Moreover, fine bran could prevent diabetes and Alzheimer.

Fourth, it also helps to develop bones and grow teeth faster, as it contains calcium and magnesium. ▀

LANGKAH NYATA PERTAMINA DALAM RISET DAN PENGEMBANGAN *GREEN HYDROGEN*

*PERTAMINA'S REAL ACTION
IN RESEARCHING AND
DEVELOPING GREEN HYDROGEN*



Berkembangnya tekanan global dalam penyediaan energi bersih mendorong banyak negara mencari bahan bakar alternatif. Sampai saat ini hidrogen dianggap mampu menjawab tantangan tersebut. Hidrogen merupakan energi paling bersih yang secara praktis menghasilkan air sebagai bahan bakar. Selain itu, Hidrogen mempunyai kerapatan energi tiga kali lebih besar (143 MJ/kg) daripada bahan bakar cair berbasis hidrokarbon.

Green hydrogen merupakan tipe hidrogen paling bersih (*zero carbon emission*), karena diproduksi melalui proses pemecahan air menjadi H₂ dan O₂ menggunakan teknologi elektrolisis dan energi ramah lingkungan, seperti energi angin, surya, maupun geotermal.

Melihat potensi tersebut, banyak negara berambisi membangun *green hydrogen plant* guna pemenuhan kebutuhan transportasi, *heating*, maupun industri berat.

Pada 2020, sebanyak 13 *green hydrogen project* di berbagai negara dengan kapasitas total sekitar 61 GW. Salah satunya Arab Saudi yang sedang membangun *green hydrogen plant* dengan kapasitas 4 GW yang beroperasi pada tahun 2025.

"Total produksi hidrogen dalam proyek tersebut sekitar 240 ribu ton per tahun, yang akan digunakan untuk produksi *green ammonia* (NH₃)," ujar Lead Specialist I Power Development and Storage Management Research Pertamina Hartoto Nursukatmo.



Hartoto Nursukatmo

Lead Specialist I Power Development and Storage Management Research PT Pertamina (Persero)

As the pressure to provide clean energy increases, many countries are actively on the lookout for alternative fuels. Hydrogen has been considered to be the solution to this challenge. As a clean fuel, hydrogen produces water. Moreover, hydrogen's energy density (143 MJ/kg) is three times bigger than hydrocarbon fuels'.

Green hydrogen is the cleanest form of hydrogen (*zero carbon emission*), because it's produced by splitting water into H₂ and O₂ through electrolysis technologies and environmentally friendly energy sources such as wind, solar or geothermal.

Looking at this potential, many countries are determined to build *green hydrogen plants* to meet their transportation needs, heating demands or heavy industry needs.

In 2020, as many as 13 *green hydrogen projects* were started in numerous countries with a total capacity of around 61 GW. One of them is Saudi Arabia; the country is currently building a *green hydrogen plant* with a capacity of 4 GW. It will fully operate in 2025.

"The total production of hydrogen in the project is around 240 thousand per year, and it will be used to produce *green ammonia* (NH₃)," Pertamina's Lead Specialist I Power Development and Storage Management Research Hartoto Nursukatmo says.

“Total produksi hidrogen dalam proyek tersebut sekitar 240 ribu ton per tahun, yang akan digunakan untuk produksi *green ammonia* (NH₃),”

"The total production of hydrogen in the project is around 240 thousand per year, and it will be used to produce green ammonia (NH₃),"

Specialist II Power Development and Storage Management Research Pertamina Haryo Satriya Oktaviano menambahkan, hasil riset tersebut akan diimplementasikan dalam komersialisasi *green hydrogen project* di Pertamina yang akan dipimpin oleh PT Pertamina Power Indonesia (PPI), dengan eksekutor PT Pertamina Geothermal Energy (PGE) dan didukung oleh RTI.



Haryo Satriya Oktaviano
Specialist II Power Development
and Storage Management
Research Pertamina

Pertamina's Specialist II Power Development and Storage Management Research Haryo Satriya Oktaviano adds that the result will be implemented in Pertamina's green hydrogen commercialization project, which will be helmed by PT Pertamina Power Indonesia (PPI), executed by PT Pertamina Geothermal Energy (PGE) and supported by RTI.

Dua hal yang menjadi kunci dalam pengembangan *green hydrogen* adalah teknologi elektroliser dan pemanfaatan energi ramah lingkungan.

Berangkat dari hal itu, saat ini Research and Technology Innovation (RTI) Pertamina bekerja sama dengan Politeknik Negeri Bandung dalam pengembangan material dan purwarupa *elektroliser berbasis solid-oxide (Solid Oxide Electrolyzer)*.

Hartoto mengatakan, riset yang dilakukan bersama tersebut untuk mendapatkan *know-how* dalam teknologi elektrolisis, serta kemungkinan untuk menurunkan biaya produksi.

"Selain meriset dan mengembangkan material, RTI sedang melakukan proses kerja sama dengan *Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)* untuk melakukan kajian pemanfaatan energi geotermal dalam memproduksi *green hydrogen* skala komersial," ucap Hartoto.

Specialist II Power Development and Storage Management Research Pertamina Haryo Satriya Oktaviano menambahkan, hasilnya akan diimplementasikan dalam komersialisasi *green hydrogen project* di Pertamina yang akan dipimpin oleh PT Pertamina Power Indonesia (PPI), dengan eksekutor PT Pertamina Geothermal Energy (PGE) dan didukung oleh RTI.

Two key points in developing green hydrogen are electrolysis technologies and utilization of environmentally friendly energy.

With this in mind, Pertamina's Research and Technology Innovation (RTI) is collaborating with Bandung State Polytechnic to develop the materials and prototypes of solid oxide electrolyzers.

Nursukatmo says that the collaborative research is performed to get the know-how of electrolysis technologies and to, hopefully, lower the production cost.

"Besides researching and developing the materials, RTI is also working together with Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) to study how geothermal energy could be used to produce green hydrogen on a commercial scale," Nursukatmo says.

Pertamina's Specialist II Power Development and Storage Management Research Haryo Satriya Oktaviano adds that the result will be implemented in Pertamina's green hydrogen commercialization project, which will be helmed by PT Pertamina Power Indonesia (PPI), executed by PT Pertamina Geothermal Energy (PGE) and supported by RTI.

Sebelum ke tahap komersialisasi, rencana pembangunan *pilot plant* untuk *green hydrogen* akan dilakukan oleh PPI yang memanfaatkan energi geotermal milik PGE di Sumatera bagian selatan dan didukung oleh RTI dalam pemilihan teknologi elektrolisernya.

"*Pilot plant* direncanakan beroperasi akhir 2021 dengan kapasitas produksi 100 kg per hari yang akan digunakan salah satunya untuk kebutuhan internal Pertamina sebagai salah satu bentuk sinergi *sub-holding*," kata Specialist II New and Renewable Energy Research Pertamina Rachma Fitriani

Perjalanan menuju komersialisasi *green hydrogen* masih panjang, namun seiring dengan perkembangan riset dan kajian yang dilakukan, RTI optimistis ke depannya *green hydrogen* semakin kompetitif secara ekonomi dan dapat berperan dalam proses dekarbonisasi untuk suplai energi. ▀

Before reaching the commercialization process, the plan to build a pilot plant for green hydrogen will be conducted by PPI by using PGE's geothermal energy in southern Sumatra. RTI will be choosing the electrolysis technology.

"The pilot plant is planned to be operating in the end of 2021 with a production capacity of 100 kg per day, and it will be used to, among other things, meet Pertamina's internal needs as a way to synergize with its sub-holding companies," says Rachma Fitriani, Pertamina's Specialist II New and Renewable Energy Research.

The journey to green hydrogen commercialization is still long, but with more researches and studies, RTI is optimistic that, in the future, green hydrogen will be more economically competitive and can play a role in decarbonizing energy supply. ▀



Rachma Fitriani
Specialist II New and
Renewable Energy Research
Pertamina

"Pilot plant direncanakan beroperasi akhir 2021 dengan kapasitas produksi 100 kg per hari yang akan digunakan salah satunya untuk kebutuhan internal Pertamina sebagai salah satu bentuk sinergi *sub-holding*,"

"The pilot plant is planned to be operating in the end of 2021 with a production capacity of 100 kg per day, and it will be used to, among other things, meet Pertamina's internal needs as a way to synergize with its sub-holding companies,"

Sebelum ke tahap komersialisasi, rencana pembangunan *pilot plant* untuk *green hydrogen* akan dilakukan oleh PPI yang memanfaatkan energi geotermal milik PGE di Sumatera bagian selatan dan didukung oleh RTI dalam pemilihan teknologi elektrolisernya.

Before reaching the commercialization process, the plan to build a pilot plant for green hydrogen will be conducted by PPI by using PGE's geothermal energy in southern Sumatra. RTI will be choosing the electrolysis technology.



HILANGKAN NYERI DENGAN TERAPI AKUPUNKTUR

*GETTING RID OF PAIN
WITH ACUPUNCTURE*



Nyeri bukanlah sebuah penyakit, melainkan sinyal bahwa tubuh sedang mengalami sesuatu gejala tertentu yang harus dicari penyebabnya. Nyeri juga menjadi penyebab keluhan lain seperti mual, pusing, lemas, bahkan gangguan emosi. Namun tahukah Anda jika rasa nyeri dapat diredakan melalui terapi akupunktur.

Dokter spesialis akupunktur medik Rumah Sakit Pusat Pertamina (RSPP) dr. Hafiz Fizalia, Sp.Ak mengatakan, akupunktur merupakan sebuah cara terapi atau pengobatan melalui perangsangan titik akupunktur.

“Akupunktur biasanya menggunakan media jarum halus (khusus) sekali pakai, jarum tersebut digunakan untuk merangsang titik akupunktur, sehingga jarum tersebut tidak menimbulkan pendarahan,” ucap Hafiz.

Hafiz menyebutkan, secara anatomi ada lima jenis nyeri yang dapat ditangani akupunktur, yakni:

1. NYERI LEHER | NECK PAIN

Pada bagian ini biasanya pasien sering mengeluhkan nyeri pada leher yang menjalar hingga ke tangan, atau mengeluhkan pusing yang berputar dan berdengung.

Melalui terapi akupunktur akan mengurangi frekuensi kemunculan dan tingkat keparahannya. Secara umum, berdasarkan mekanisme kerja akupunktur dalam mengatasi nyeri leher dengan meningkatkan produksi endorfin (hormon di dalam tubuh untuk memberi rasa rileks), dan meningkatkan aliran darah lokal sehingga terjadi perbaikan mobilitas sendi dan otot.

Namun, sangat penting untuk diketahui bahwa area leher bersifat sensitif dan meliputi sejumlah struktur anatomi yang berisiko tinggi. Maka itu, setiap penderita nyeri leher disarankan berkonsultasi langsung dengan dokter terlebih dahulu.

Pain isn't an illness; it's a signal that your body sends when it's going through a symptom and telling you to look for its source. Pain is also the cause of other discomforts such as nausea, dizziness, lethargy and emotional distress. But do you know that you can remove pain with acupuncture?

A medical acupuncture specialist at Pertamina General Hospital (RSPP), dr. Hafiz Fizalia, Sp.Ak explains that acupuncture is a kind of therapy or medication that is performed by stimulating the acupuncture points.

“Acupuncture specialists use disposable thin needles, which are inserted through the skin to stimulate acupuncture points. The needles will not cause bleeding,” Fizalia says.

Fizalia mentions that, anatomically, there are five kinds of pain that could be treated with acupuncture. They are:

When experiencing neck pain, patients would usually complain about discomforts that spread from the neck to the arms or a headache that is accompanied by dizziness and ringing in the ears.

Acupuncture would reduce the frequency and severity of pain. Acupuncture removes neck pain by increasing the production of endorphins (the hormone that gives a feeling of relaxation) and improves local regulation of blood flow that boosts joint and muscle mobility.

But it is important to know that the neck area is sensitive and contains complicated anatomical structures. Therefore, it is suggested that every patient with neck pain must consult a doctor first.



2. NYERI BAHU | *SHOULDER PAIN*

Biasanya pasien yang sering mengeluhkan nyeri pada bagian pangkal lengan atas memiliki pekerjaan dengan beban berat, seperti memikul atau menggunakan tas punggung dengan beban yang berlebih secara berulang.

Pada terapi akupunktur yang dipakai yakni pemilihan titik lokal dan titik distal. Kebanyakan titik lokal yang dipilih adalah yang terdapat di sekitar sendi bahu yang mengalami nyeri, sedangkan titik distal yaitu titik-titik jauh dari kelainan tapi terhubung secara refleksi dengan lokasi kelainan.

Usually, people who work with heavy objects or wear heavy backpacks continuously would experience pain in the upper arm.

Acupuncture specialists would insert the needles through local and distal acupuncture points to treat this pain. They would choose some of the local acupuncture points that are found around the shoulder joints. Meanwhile, distal points are not located near the source of the pain, but they're connected to it reflexively.



3. NYERI PUNGGUNG | *BACK PAIN*

Banyak pasien yang mengeluhkan nyeri punggung bawah menjalar hingga kaki, biasanya disertai kesemutan hingga kebal.

Terapi akupunktur dapat dijadikan sebagai alternatif penyembuhan yang efektif. Saat jarum-jarum akupunktur ditusukkan, hal itu akan bekerja secara langsung dalam memengaruhi sistem saraf tubuh.

Cara kerja ini juga sama untuk pengidap saraf terjepit. Meski begitu, jika ternyata penyakit yang dialami cukup parah, operasi sebagai cara terakhir.

The pain in the lower back would usually spread to the feet, causing tingling and numbness.

Acupuncture could be an alternative and effective treatment. When inserted, the needles would directly stimulate the nervous system.

This method also works as a treatment for a pinched nerve. Even so, if the pain is quite severe, a surgery must be performed.



4. NYERI LUTUT | *KNEE PAIN*

Biasanya nyeri tersebut terdapat di depan, sisi, dan belakang area lutut. Gejala yang menonjol adalah nyeri pada saat bangun tidur, banyak berjalan, naik dan turun tangga, atau bergerak tiba-tiba.

Terapi akupunktur dapat membantu meredakan nyeri kronis di lutut akibat peradangan pada sendi (*osteoarthritis*), dalam jangka pendek. Jangan biarkan nyeri lutut membuat kita

This type of pain is usually found in the front, side and back of the knee. A prominent symptom of knee pain is soreness when waking up, walking too much, climbing up and down the stairs or making sudden movements.

Acupuncture could reduce a chronic pain in the knee caused by osteoarthritis, for a short



terus-menerus kesakitan sehingga membatasi kemampuan untuk berfungsi.

Akupunktur adalah pilihan terbaik untuk mengurangi rasa sakit, radang, dan kekakuan, serta menambah rentang gerak di lutut.

while. You must not endure knee pain for too long because it would limit your ability to function.

Acupuncture is the best way to lessen the pain, inflammation and stiffness in the knee, while improving its movements at the same time.

5. PEGAL-PEGAL | *MUSCLE SORENESS*

Biasanya terjadi di bagian tubuh tertentu, dan nyeri tersebut dikarenakan beban kerja yang berat pada tubuh, seperti paha, tangan, betis, dan lainnya. Hafiz mengatakan, penggunaan akupunktur dapat mengurangi penggunaan obat-obatan anti nyeri yang memiliki efek samping penggunaannya.

“Beberapa pasien yang menggunakan terapi akupunktur untuk mengatasi pegal-pegal bisa mengurangi penggunaan obat anti nyeri yang mempunyai efek dalam jangka panjang,” ucapnya.

Muscle soreness usually occurs in certain body parts and happens when muscles in the thighs, arms, calves and others are required to work harder than usual. Fizalia says that acupuncture could help patients reduce consumption of pain medications with their dangerous side effects.

“Some acupuncture patients who experience muscle soreness have consumed less pain medications in the long run,” Fizalia says.



Frekuensi akupunktur dapat dilakukan dua kali dalam seminggu, selama itu terus dilakukan evaluasi, biasanya dilakukan evaluasi setelah 6 sampai 12 kali terapi.

“Untuk mendapatkan hasil yang maksimal, akupunktur dilakukan minimal 4 sampai 6 kali terapi,” ujar Hafiz

Jadi, jika Anda mempunyai keluhan nyeri pada anatomi tersebut, terapi akupunktur bisa menjadi alternatif pengobatan, tentunya harus di konsultasikan dulu dengan dokter dan harus dilakukan dengan ahlinya. ■

Acupuncture can be performed twice a week, with re-evaluations. Usually, a re-evaluation would be done after 6 to 12 sessions.

“To achieve a maximum result, acupuncture should be done four to six times at the minimum,” Fizalia says.

So, if you're feeling pain anywhere in your body, you can always try acupuncture as an alternative medical treatment, as long as you consult with your doctor first and visit a specialist to receive the treatment. ■



dr. Hafiz Fizalia, Sp.Ak

Dokter Spesialis Akupunktur Medik
Rumah Sakit Pusat Pertamina
Medical Acupuncture Specialist
Pertamina General Hospital (RSPP)



“Untuk mendapatkan hasil yang maksimal, akupunktur dilakukan minimal 4 sampai 6 kali terapi,”

“To achieve a maximum result, acupuncture should be done four to six times at the minimum,”

PERTAMINA TULANG PUNGGUNG ENERGI INDONESIA

PERTAMINA, THE BACKBONE OF INDONESIA'S ENERGY SECTOR

Bunga Citra Lestari atau yang biasa disapa BCL ini mengawali karier sebagai model salah satu majalah. Kariernya berkembang pesat saat ia membintangi film *Cinta Pertama*. Semakin melesat saat ia merambah dunia tarik suara.

Usai meninggalnya suami tercintanya, Ashraf Sinclair, akibat serangan jantung, kini Bunga menjadi tulang punggung keluarga untuk menafkahi anak semata wayangnya Noah Aidan Sinclair.

Menurutnya, Pertamina pun sama seperti dirinya, menjadi tulang punggung energi di Indonesia. Semua kebutuhan energi untuk masyarakat dan industri dihadirkan oleh Pertamina.

Di hari jadinya yang ke-63, Bunga mendoakan agar Pertamina ke depan terus dapat melayani energi untuk masyarakat Indonesia dan menjaga ketahanan energi nasional.

"Sudah 63 tahun Pertamina berkiprah dan menjadi tulang punggung energi di Indonesia, semoga ke depannya lebih baik lagi untuk menjaga ketahanan energi di Indonesia. Sukses selalu, semoga setiap ulang tahun bisa ngajak BCL untuk menghibur. Selamat ulang tahun Pertamina ke-63, Energizing You," tuturnya. 🎯

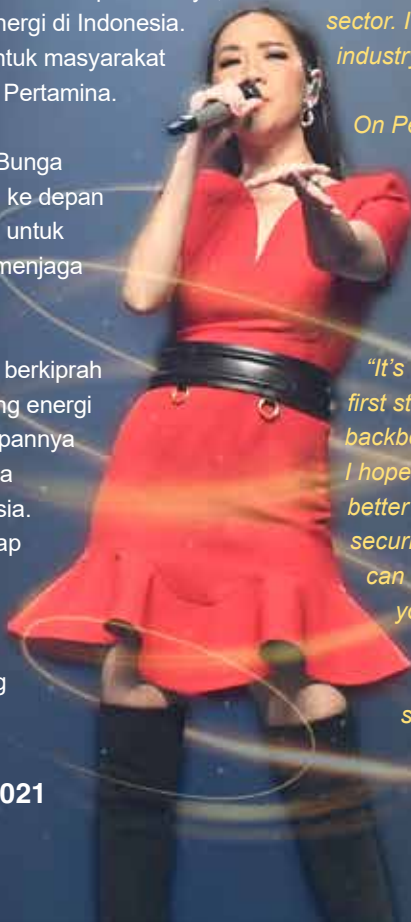
Bunga Citra Lestari, or mostly known as BCL, started her career as a magazine model. She got her breakout after starring in the movie, *Cinta Pertama* (First Love) and her career took off even more when she ventured into the music industry.

Following the passing of her beloved husband, Ashraf Sinclair, due to a heart attack, Bunga has now become the backbone of the family, providing for her only son, Noah Aidan Sinclair.

According to her, Pertamina is just like her, as it is the backbone of Indonesia's energy sector. It answers to every person's and industry's need for energy.

On Pertamina's 63rd anniversary, Bunga wishes for it to continue providing energy for the people of Indonesia and maintaining national energy security in the future.

"It's been 63 years since Pertamina first started out and became the backbone of Indonesia's energy sector. I hope in the future, it will become even better in maintaining national energy security. I wish you success, I hope you can always invite BCL to entertain you on your birthday every year. Happy 63rd anniversary, Pertamina! Energizing You!" she says. 🎯



JUDIKA: INGIN KONSER TATAP MUKA

DREAMING OF A FACE-TO-FACE CONCERT

Penyanyi Indonesia yang lahir dari ajang pencarian bakat Indonesian Idol, Judika, rindu konser tatap muka. Namun hal itu tidak mungkin dilakukan karena dalam masa kenormalan baru yang artinya dilarang berkerumun akibat pandemi COVID-19 yang melanda Indonesia.

Meski demikian pria kelahiran 31 Agustus 1978 ini masih bersyukur karena Pertamina mengadakan konser virtual bernama Pertashow yang bisa dinikmati masyarakat melalui virtual.

Baginya konser virtual menjadi obat penawar rindu untuk tetap bisa bernyanyi di atas panggung. Ia berharap pandemi segera berakhir agar bisa konser dengan kondisi yang normal karena sejujurnya ia rindu sensasi bernyanyi bersama masyarakat Indonesia.

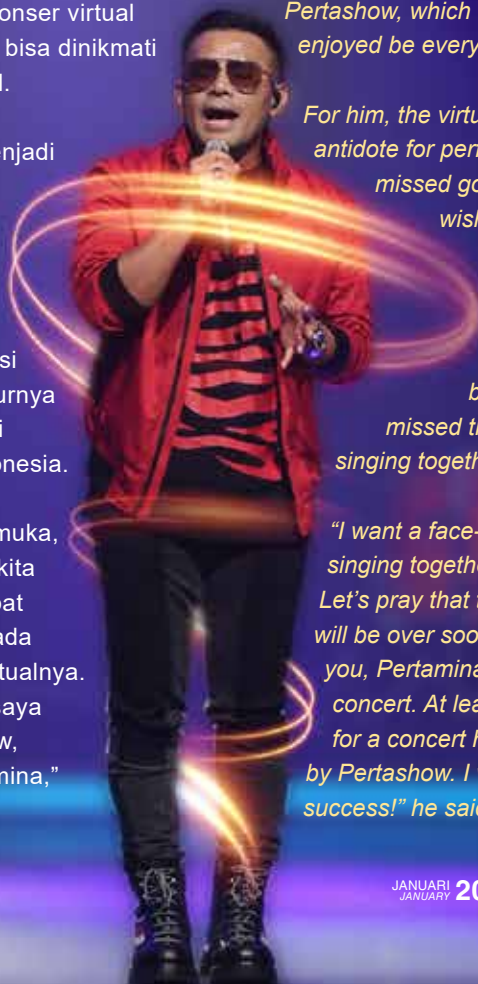
"Saya ingin konser tatap muka, nyanyi bareng penonton, kita doakan agar pandemi cepat berlalu. Terima kasih kepada Pertamina atas konser virtualnya. Setidaknya rindu konser saya terobati dengan Pertashow, sukses terus untuk Pertamina," tuturnya. 📌

Singer and Indonesian Idol graduate Judika missed having a face-to-face concert. Unfortunately, this won't be possible in the near future because of the COVID-19-pandemic-induced new normal policy, which forbids people to gather in a large crowd.

Even so, the singer, who was born on 31 August 1978, was still grateful because he could be part of Pertamina's virtual concert, Pertashow, which could be easily enjoyed by everyone.

For him, the virtual concert was an antidote for performers like him who missed going on stage. He wished the pandemic would be over soon so he could meet everyone at a normal concert, because he honestly missed the sensation of singing together with other people.

"I want a face-to-face concert, singing together with the audience. Let's pray that the pandemic will be over soon. So, thank you, Pertamina, for this virtual concert. At least now, my longing for a concert has been cured by Pertashow. I wish Pertamina success!" he said. 📌





Menyambut tahun 2021, Disney dan Pixar merilis film terbaru yang berjudul *Soul*. Film yang direncanakan tayang pada pertengahan 2020 lalu, harus diundur karena pandemi COVID-19 dan baru dirilis resmi secara *streaming* di Disney+ pada 25 Desember 2020.

Film *Soul* disutradarai oleh Pete Docter, pemenang Academy Award, dengan karyanya seperti *Monsters Inc.* (2001), *Up* (2009), dan *Inside Out* (2015). Film tersebut juga menampilkan pengisi suara seperti Jamie Foxx, Tina Fey, Graham Norton, Angela Bassett, Daveed Diggs, Richard Ayoade dan Rachel House.

Soul mengisahkan Joe Gardner (disuarakan Jamie Foxx), seorang guru musik honorer

As 2020 came to a close, Disney and Pixar released their latest film, entitled *Soul*. Originally planned to be released in mid-2020, the film had to be delayed because of the COVID-19 pandemic and was finally released on the streaming service Disney+ on 25 December 2020.

Soul is directed by Pete Docter, who was nominated for an Academy Award for *Monsters Inc.* (2001), before bringing two Oscars home for *Up* (2009) and *Inside Out* (2015). The film also features the voices of Jamie Foxx, Tina Fey, Graham Norton, Angela Bassett, Daveed Diggs, Richard Ayoade and Rachel House.

Soul tells a story about Joe Gardner (Jamie Foxx), a contract music teacher and talented

SOUL

FILM ANIMASI TENTANG PENCARIAN MAKNA HIDUP

SOUL: An Animation about the Search of Life's Purpose

sekaligus pemain piano andal yang bermimpi melakukan pertunjukan musik jazz. Kehidupannya sebagai guru justru membuat jauh dari mimpinya itu.

Perasaan Joe cemas ketika kepala sekolah mengangkatnya sebagai guru tetap lengkap dengan tunjangan. Ia berpikir dengan menerima tawaran tersebut sama saja melepas mimpinya.

Hingga waktu yang ditunggu datang, ia mendapatkan kesempatan untuk tampil di klub jazz ternama, Half Note Club, di New York. Setelah mengikuti audisi ia langsung ditetapkan sebagai pianis musisi jazz terkenal, Dorothea Williams.

Namun Joe malah mengalami kecelakaan

piano player who dreams to become a professional jazz musician. His occupation as a teacher has hindered him from achieving that dream.

Joe feels anxious when the principal of the school where he works hires him as a permanent teacher, employee benefits included. He's wondering if he should just accept the offer and let go of his dream.

Until finally, the moment he's been waiting for arrives when he gets a chance to perform at a noted jazz club, Half Note Club, in New York. After auditioning, he's immediately hired as the pianist for a famous jazz musician, Dorothea Williams.

Unfortunately, Joe has an accident and falls



dan koma beberapa jam sebelum mimpinya terwujud. Kecelakaan tersebut membuat jiwa Joe terpisah dari tubuhnya menuju alam *Great Beyond*.

Namun ia berhasil kabur dan tiba di dunia *Great Before*, yaitu sebuah tempat ajaib yang dipenuhi jiwa-jiwa baru untuk mendapatkan sifat, kepribadian, kebiasaan, dan *passion* sebelum lahir ke bumi.

Di tempat tersebut, Joe ditugaskan menjadi mentor untuk membimbing jiwa yang bernama 22 (Tina Fey) yang belum juga menemukan minat untuk hidup dan tidak tertarik untuk lahir sebagai manusia. Ia pun melatih 22 untuk mencari minat hidupnya agar Joe bisa kembali ke bumi lagi.

Pada bagian inilah Anda diajak berpetualang melakukan perjalanan spiritual. Lantas, apa yang terjadi selanjutnya? Anda harus menyaksikan filmnya.

Film ini mengangkat tema yang bisa dikatakan berat mengenai makna hidup namun dikemas

into coma just right after his dream comes true. The accident causes Joe's soul to separate itself from his body and enter the realm of Great Beyond.

But he manages to escape into the realm of Great Before, a magical place filled with new souls where they get their traits, personalities, habits and passions before they're born into the world.

In that place, Joe is tasked to be a mentor for a soul called 22 (Tina Fey) who still hasn't found her purpose to live and isn't interested to be born as a human. Joe then trains 22 to find her purpose so Joe can return to the Earth again.

And here's where you will be taken on an adventure to go on a spiritual journey. Then what happens next? You have to watch the movie to know!

Although the movie has a heavy topic about life's purpose, it is presented in



Genre:

Animation, Adventure, Comedy

Actors:

Jamie Foxx, Tina Fey

Directors:

Pete Docter

Release Date:

25 December 2020

dengan animasi yang dapat dinikmati semua umur. Soul berhasil menyampaikan pesan dan nilai moral yang mendalam.

Meski mengangkat tema tentang kehidupan dan perjalanan spiritual, film ini juga memiliki scene komedi lewat tingkah konyol karakter 22 yang dapat membuat Anda tertawa.

Bicara kualitas animasi, film ini tak perlu diragukan lagi. Warna-warna yang teduh dan karakter animasi yang unik akan memanjakan mata Anda. Tak hanya itu, musik latar yang ada di film ini pun dipenuhi alunan musik jazz. Jadi bagi Anda yang menyukai musik jazz, film ini akan cocok sekali untuk dinikmati.

Film Soul sangat pas dinikmati di akhir pekan bersama keluarga. Film ini mengajak Anda untuk berpikir ulang tentang kehidupan, untuk lebih menghargai dan bersyukur. Soul mengajak kita untuk menikmati setiap momen yang terjadi dalam hidup. ■

an animation that can be enjoyed by all ages. Soul successfully delivers a profound moral message and value.

While the theme about life and spiritual journey seems serious, the movie also has comedic scenes, thanks to 22's silly antics that will surely make you laugh.

There's no need to doubt the quality of the animation! Warm colors and uniquely-drawn characters will feast your eyes. What's more, you will thoroughly enjoy the movie's jazzy background music, especially if you love jazz.

Soul is perfect for a weekend hangout with family. The movie makes you rethink about your life, as well as appreciate and be grateful about it more. Soul invites us to savor every moment in life. ■

Jelajahi 5 DESTINASI SUPER PRIORITAS INDONESIA

**EXPLORE THESE 5 SUPER-PRIORITY
DESTINATIONS IN INDONESIA!**

Tahukah Anda destinasi wisata di Indonesia mana saja yang masuk ke dalam Destinasi Super Prioritas (DSP)? Jika belum, mari kita menjelajahi lima DSP yang menjadi target utama program pemerintah. Lima DSP itu ialah Danau Toba, Likupang, Candi Borobudur, Mandalika, dan Labuan Bajo.

Do you know which of Indonesia's numerous travel destinations are included in the super-priority destination (DSP) list? If you don't, let's find out more about five DSPs that have been appointed by the government. These five DSPs are Toba Lake, Likupang, Borobudur Temple, Mandalika, and Labuan Bajo.

1. DANAU TOBA, SUMATERA UTARA | TOBA LAKE, NORTH SUMATRA

Danau Toba merupakan salah satu destinasi wisata di Indonesia yang memiliki pesona menakjubkan. Selain keindahan alamnya yang memanjakan mata, Danau Toba juga dijaga keaslian khazanahnya oleh penduduk setempat, yakni mulai dari kultur masyarakatnya hingga sosial budayanya.

Danau Toba juga memiliki keindahan air terjun yang melimpah, selain memang Sumatera Utara terkenal dengan sebutan Negeri Sejuta Air Terjun, Danau Toba menjadi salah satu penyumbang. Di sekitar danau, terdapat puluhan air terjun, seperti Sipiso-piso, Gibeon, Sigura-gura, Lae Pandaroh, dan yang lainnya.

Danau terbesar di Indonesia itu dapat menjadi destinasi tepat untuk berwisata sambil berolahraga atau berpetualang. Peralannya, selain keindahan alam, Danau Toba menawarkan beragam aktivitas *sport tourism* dan *adventures travelling*.

Toba Lake is one of the most charming travel destinations in Indonesia. Blessed with beautiful scenery that is truly a feast for the eyes, Toba Lake is carefully guarded by the locals who keep its natural resources, starting from the community culture to sociocultural system, authentic.

Toba Lake has plenty of beautiful waterfalls. It is one of the reasons why North Sumatra is known as the land of a million waterfalls. The lake is surrounded by dozens of waterfalls such as Sipiso-piso, Gibeon, Sigura-gura, Lae Pandaroh and others.

The biggest lake in Indonesia, Toba Lake is the perfect destination for travelers who enjoy sports and adventures. Other than an amazing view, Toba Lake also offers a variety of activities for sport tourism and adventure travel.




WWW.KEMENPAREKRAF.GO.ID

ENERGIA/INDAH NURBAETI





 BOROBUDURPARK.COM

2. CANDI BOROBUDUR, MAGELANG | BOROBUDUR TEMPLE, MAGELANG

Candi Borobudur disebut sebagai kompleks candi Budha terbesar di Indonesia bahkan terbesar dunia. Candi Borobudur juga ditetapkan sebagai salah satu warisan dunia pada tahun 1991. Destinasi wisata satu ini memiliki luas 123x123 meter persegi dan terdiri dari 10 tingkat. Bangunannya tersusun dari balok vulkanik yang membentuk 504 arca, 72 stupa, dan sebuah stupa induk besar di puncaknya.

Tak hanya keindahan candi, Anda juga akan disajikan pemandangan alam di sekitarnya. Di sebelah selatan candi terdapat Bukit Manoreh yang menyerupai seseorang dalam posisi tidur. Ada pula pemandangan Gunung Sumbing, Gunung Sindoro, Gunung Merbabu, dan Gunung Merapi yang mengelilingi bangunan candi megah ini.

Borobudur Temple is dubbed the biggest Buddhist temple compound, not only in Indonesia, but also in the world. Borobudur Temple was designated as one of the World Heritage Sites in 1991. This travel destination is 123x123 square meter in size and consists of 10 platforms. The structure is constructed from volcanic stones, which form 504 Buddha statues, 72 stupas and one big central stupa on the top.

Borobudur offers the beauty of not only the temple, but also the surroundings. South of the temple, you can find Menoreh hills, which resemble a sleeping person. The temple compound is also surrounded by Mount Sumbing, Mount Sindoro, Mount Merbabu and Mount Merapi.



SHUTTERSTOCK/MOLDS MOMENTS

3. LIKUPANG, MINAHASA

Siapa yang sudah pernah ke objek wisata satu ini? Obyek wisata Likupang adalah sebuah kawasan wisata di Sulawesi Utara yang banyak menawarkan potensi wisata bahari yang amat menakjubkan.

Panorama bawah laut dan pantai di sana menjanjikan untuk dinikmati. Likupang di Minahasa Utara punya beberapa obyek wisata unggulan yang patut dikunjungi. Seperti Pantai Sampirang, Pantai Paal Marinsouw, Pantai Pulisan, dan Ekowisata Bahoi.

Pantainya memiliki air laut yang tenang berwarna biru, batuan karang, dan pemandangan laut lepas yang bisa dinikmati. Wisatawan dapat melakukan *snorkeling*, *diving*, dan *trekking* ke bukit-bukit atau sekedar menikmati suasana pantai dan laut.



SHUTTERSTOCK/SONY HERDIANA

Have you been to this travel destination? Likupang is one of North Sulawesi's many wondrous destinations for marine tourism.

Pleasure is guaranteed once you experience its underwater and coastal panoramas. Located in North Minahasa, Likupang houses several must-visit travel destinations. They are Sampirang Beach, Paal Marinsouw Beach, Pulisan Beach and Bahoi ecotourism village.

Enjoy the beaches with their calm blue waters, coral rocks and ocean view! Tourists are welcomed to snorkel, dive, trek through the hills or simply take in the atmosphere.



SHUTTERSTOCK/HARIADI MAHSYAR

[HTTPS://WWW.KEMENPAREKRAF.GO.ID/](https://www.kemendikbud.go.id/)



SHUTTERSTOCK/IHSAN KURNIAWAN

4. MANDALIKA, LOMBOK

Masih dengan keindahan laut dan pantai, wisata Mandalika dipilih sebagai permata tersembunyi Indonesia. Mandalika masih belum terlalu banyak terjamah dan masih terjaga. Tak hanya pantainya yang indah, Mandalika juga memiliki bukit-bukit hijau yang membentengi setiap pantai yang Anda. Tak jauh dari sana, terdapat Desa Adat Sade dan Desa Adat Ende khas masyarakat Sasak yang dapat dikunjungi sebagai wisata budaya.

Di sana Anda dapat mengenal lebih jauh kebudayaan masyarakat asli Pulau Lombok. Anda juga dapat mengikuti acara lokal di sana seperti Festival Bau Nyale, dimana masyarakat akan berkumpul di lahan tertentu untuk berburu cacing tanah. Seru sekali bukan!

Also offering a wonderful ocean and coastal view, Mandalika is a hidden gem of Indonesia. Mandalika is still pretty much untouched and protected. Mandalika's beautiful beaches are guarded by lush green hills that surround them. Nearby, Sade and Ende traditional villages, where the Sasak tribe lives, will welcome travelers to experience their culture.

There, you can learn a lot more about the indigenous culture of the Lombok native. You can also take part in the traditional events such as the Bau Nyale Festival, where the locals gather at a specific place to hunt sea worms. Fun, right?

5. LABUAN BAJO, FLORES

Wisata yang satu ini tentu sudah tidak asing dan banyak dibicarakan di media sosial karena keindahannya. Destinasi wisata satu ini menyajikan wahana wisata alam yang luar biasa. Pemandangan garis pantai yang menawan dan atraksi wisata yang lengkap di sana.

Berbagai destinasi wisata dapat Anda nikmati, mulai dari Pulau Padar yang mengagumkan, Desa Wae Rebo yang ikonik dan eksotik, sawah lingko bak sarang laba-laba di Desa Canggal.

Tak hanya itu, Anda dapat menjelajahi alam di Pulau Kelor, menikmati pantai merah muda, menikmati sunset di Gili Laba, melihat keajaiban Danau Kelimutu, dan masih banyak lagi. Bagaimana menarik sekali bukan wisata surga yang dimiliki Indonesia. 📌

You must be familiar with this beautiful and social media-famous travel destination. It is indeed such a spectacular destination for natural tourism, with its captivating coastline and attractions.

You can enjoy a variety of sights there, from the fascinating Padar Island, iconic and exotic Wae Rebo village to the unique spider web-like lingko rice fields in Canggal village.

Moreover, you can explore the natural beauty of Kelor Island, take a walk on the pink sand beach, enjoy the sunset at Gili Laba, witness the magic of Lake Kelimutu and many more. How interesting these paradise destinations of Indonesia are! 📌



GUDEG YU DJUM BUKA LAYANAN PESAN ONLINE

GUDEG YU DJUM NOW DELIVERS

Kuliner di Indonesia memang tidak pernah habis untuk dibahas. Kali ini Energia akan membahas salah satu kuliner asal Yogyakarta yang sangat terkenal, yaitu Gudeg.

There's always something to talk about when it comes to Indonesian culinary. This time, Energia will discuss about a very famous local dish from Yogyakarta, namely Gudeg.





[HTTP://GUDEGYUDJUMPUSAT.COM/](http://gudegyudjumpusat.com/)

Gudeg merupakan makanan berbahan dasar nangka muda yang dimasak dengan santan, menariknya warna coklat pada gudeg dihasilkan oleh daun jati yang dimasak secara bersamaan. Perlu waktu berjam-jam untuk membuat gudeg hingga bumbu meresap sempurna.

Gudeg biasanya disajikan dengan kuah santan kental (*areh*), ayam kampung, telur, tempe, tahu, dan sambal goreng krecek. Salah satu gudeg yang terkenal dan memiliki cabang di sekitar Yogyakarta adalah Gudeg Yu Djum.

Dikutip dari situs resminya, www.gudegyudjumpusat.com, usaha ini pertama kali dirintis oleh seorang wanita yang pantang menyerah bernama Djuwariyah atau lebih dikenal sebagai “Yu Djum” sejak tahun 1951.

Lapak pertama Djuwariyah menjajakan gudegnya itu berada di Kampung Widjilan, tepatnya di sebelah selatan Pelengkung

Gudeg is a cuisine made from young jackfruit, cooked with coconut milk. The interesting reddish-brown color comes from teak leaves, which are added into the mix. It takes hours for the ingredients to absorb the spices, creating the perfect gudeg.

Gudeg is usually served with thick coconut milk soup (*areh*), chicken, egg, tempeh, tofu, sambal and crisp beef skin (*krecek*). One of the most popular gudeg places in Yogyakarta is Gudeg Yu Djum. It also has several branches in a number of locations around Yogyakarta.

As stated on the official website, www.gudegyudjumpusat.com, it was first founded by a relentless woman named Djuwariyah, or more commonly known as “Yu Djum”, in 1951.

Djuwariyah’s first stall was located in the center of gudeg in Yogyakarta, Kampung Widjilan, south of Plengkung Widjilan. The

Widjilan, sedangkan dapur tempatnya memasak berada di Kampung Karangasem-Mbarek, Jalan Kaliurang KM 4,5 CT III/22.

Meskipun dengan meja dan kursi yang sangat sederhana, Djuwariyah memiliki semangat yang luar biasa menjajakan dagangannya, sedikit demi sedikit ia kumpulkan modal untuk membeli tanah dan rumah.

Pada tahun 1985, impiannya tercapai, yang tadinya hanya berupa lapak kecil menjadi warung makan Gudeg Yu Djum di Widjilan.

Hingga saat ini warung makan Gudeg Yu Djum berkembang pesat. Beberapa cabang sudah dibangun untuk memenuhi kebutuhan para pelanggan di beberapa lokasi yang mudah dijangkau dan cenderung strategis.

kitchen where she cooked was located at Kampung Karangasem-Mbarek, Jalan Kaliurang KM 4,5 CT III/22.

Even though she only had modest tables and chairs in her stall, Djuwariyah made up for them with her amazing passion for her food. Little by little, she collected enough money to buy herself a piece of land and a house.

In 1985, her dream came true. Gudeg Yu Djum in Wijilan transformed from a small stall into a warung (kiosk).

Today, warung Gudeg Yu Djum has grown rapidly. Various branches have been opened to answer costumers' need for reachable and strategic locations.

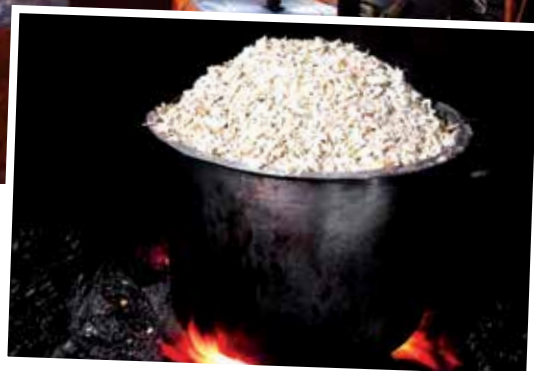


OUTLETS OF GUDEG YU DJUM PUSAT

- Kaliurang Street KM 4,5 CT III/22 Karangasem-Mbarek, (Production Center),
- Laksda Adisucipto Street KM 8,7 (Next to Hotel Sheraton) Yogyakarta,
- Wates Street KM 5,5 Ambarketawang Gamping, Sleman, Yogyakarta,
- Wonosari-Yogya Street KM 7, Gading Playen, Gunungkidul,
- Jogja-Magelang Highway (in front of Baledono gas station)



HTTP://GUDGEYUDJUMPUSAT.COM/



Menurut salah satu karyawannya yang bernama Tika, ciri khas dari gudeg ini adalah rasanya yang manis. Namun hal tersebut kembali ke selera pelanggan masing-masing. Ciri khas yang lain adalah, di tempat ini tidak menyediakan gudeg kalengan untuk menjaga keaslian dan cita rasa agar tidak berubah.

“Cara pembuatannya sama dengan yang lainnya. Di sini cenderung manis gudegnya, tapi mungkin balik lagi ke selera pelanggan. Di sini juga diamanatkan oleh Yu Djum agar tidak boleh produksi gudeg menggunakan kaleng, jadi adanya paket besek dan kendil,” ujarnya.

Di tengah pandemi tempat makan legend ini pun mengalami penurunan penjualan. Untuk menyasiasi bisnis agar terus berjalan, pihak

According to Tika, an employee, the characteristic of the gudeg is its special sweet taste, although she also mentions that each customer has their own judgment. Another characteristic is the gudeg they serve doesn't come from cans, so its taste is authentic and consistent.

“The method of cooking is the same as others. Here, the gudeg tends to taste sweet, but in the end, we leave it to the customers to decide. Here, we're also mandated by Yu Djum to never use canned gudeg, so customers can choose either the besek (traditional container made from bamboo) or kendil (small terracotta pot) package,” she says.

manajemen membuka orderan via *online* dengan menghubungi nomor telepon yang tertera pada situs resminya.

“Saat awal pandemi terjadi penurunan penjualan yang signifikan. Awal April mulai buka lagi, namun memang masih sedikit yang datang. Lalu kami menyiasatinya dengan menerima pesanan melalui *online*. Tidak menyangka, justru lebih banyak pengiriman ke luar kota dibandingkan yang makan di restoran,” kata Tika.

Untuk saat ini, pengiriman makanan hanya bisa dilakukan di Pulau Jawa. Pengiriman dilakukan pada sore hari setelah barang baru selesai di produksi.

“Biasanya sore sekitar jam 5 selesai produksi, dikirim via *travel* nanti sekitar jam 10 pagi sudah bisa sampai Jakarta. Selama pandemi hanya bisa dikirim untuk wilayah Jawa saja,” ucapnya.

Bagi Anda yang ingin mencicipi cita rasa gudeg ini, bisa menemui Gudeg Yu Djum di beberapa *outlet*-nya, seperti di Jl. Kaliurang KM 4,5 CT III/22 Karangasem–Mbarek, (Pusat Produksi), Jl. Laksda Adisucipto KM 8,7 (Samping Hotel Sheraton) Yogyakarta, Jl. Wates KM 5,5 Ambarketawang Gamping, Sleman, Yogyakarta, Jl. Wonosari–Yogya KM 7, Gading Playen, Gunungkidul, dan Jl. Raya Jogja–Magelang (depan SPBU Baledono). ■

Amidst the pandemic, this legendary warung has been suffering from a decline in sales. To keep the business afloat, the management has decided to open a delivery service, where customers can contact the phone number found on the official website to order.

“In the beginning of the pandemic, we suffered from a significant decline in sales. We reopened in early April, but only a small number of people came. We worked it out by accepting delivery orders. Unexpectedly, we get more out-of-town orders than dine-in costumers now,” Tika says.

Right now, they only deliver within Java. Orders will be shipped in the afternoon after the goods are produced.

“Usually after the food production finishes at 5 in the afternoon, we will start delivering via a travel service. It can reach Jakarta at around 10 the next morning. Due to the pandemic, we can only deliver within Java,” she says.

If you want to taste this gudeg, you can visit one of Gudeg Yu Djum’s outlets, located at Jl. Kaliurang KM 4,5 CT III/22 Karangasem–Mbarek, (Production Center), Jl. Laksda Adisucipto KM 8,7 (Next to Hotel Sheraton) Yogyakarta, Jl. Wates KM 5,5 Ambarketawang Gamping, Sleman, Yogyakarta, Jl. Wonosari–Yogya KM 7, Gading Playen, Gunungkidul, dan Jl. Raya Jogja–Magelang (in front of Baledono gas station). ■

Untuk saat ini, pengiriman makanan hanya bisa dilakukan di Pulau Jawa. Pengiriman dilakukan pada sore hari setelah barang baru selesai di produksi.

Right now, they only deliver within Java. Orders will be shipped in the afternoon after the goods are produced.



UNJUK KREATIFITAS LEWAT SAINS

*SHOWING CREATIVITY
THROUGH SCIENCE*



Dalam situasi pandemi saat ini, protokol kesehatan menjadi hal utama dalam menggelar sebuah kegiatan, begitu pun dengan Pertamina saat menyelenggarakan Kompetisi Sobat Bumi 2020 yang bekerja sama dengan Fakultas Matematika dan Ilmu Pengetahuan Alam (MIPA) Universitas Indonesia, Depok, Jawa Barat, Rabu (11/11).

Kegiatan yang diselenggarakan di Gedung Fakultas MIPA UI itu mewajibkan para pesertanya mengikuti protokol kesehatan yang berlaku, seperti penggunaan masker, menjaga jarak, dan pengecekan suhu tubuh. Tak hanya tatap muka, acara tersebut juga dilakukan secara daring.

Kompetisi Sobat Bumi 2020 diikuti oleh sekitar 12.000 peserta dari 76 mitra perguruan tinggi di Indonesia. Kompetisi yang diadakan selama dua hari itu melombakan empat bidang Kategori Sains, yaitu Matematika, Biologi, Fisika, dan Kimia.

Salah satu Mahasiswa Universitas Indonesia, Allissa, menyampaikan bahwa kegiatan tersebut dinilai sangat baik dan produktif untuk mahasiswa. “Mengikuti Kompetisi Sobat Bumi 2020 menjadi motivasi saya untuk lebih produktif dan melakukan hal yang bermanfaat,” kata mahasiswi 21 tahun tersebut. ■

During the pandemic, health protocols have become the main requirement before an event could be organized. It's also exactly the first thing in Pertamina's mind when holding Kompetisi Sobat Bumi 2020 (2020 Earth's Buddy Competition) in collaboration with the Faculty of Mathematics and Natural Science (MIPA) at the University of Indonesia, Depok, West Java on Wednesday (11/11).

Situated at the faculty building, the event required the participants to follow health protocols such as wearing face masks, maintaining social distance and taking temperatures. Not only held in person, the event also went online.

The competition was joined by around 12.000 participants from 76 university partners in Indonesia. It was held for two days and comprised four different categories, namely Math, Biology, Physics and Chemistry.

A student at the University of Indonesia, Allissa, expressed that the event was a great and productive activity for students. “Participating in Kompetisi Sobat Bumi 2020 has become my motivation to be more productive and do more worthwhile things,” said the 21-year-old student. ■

-
1. Seorang peserta mengikuti ujian matematika saat acara Kompetisi Sobat Bumi Kategori Sains yang diselenggarakan di Gedung Fakultas MIPA Universitas Indonesia, Depok, Jawa Barat, Rabu (11/11).
A participant took part in a mathematics test at the Kompetisi Sobat Bumi, Science category, held at the MIPA Faculty Building, University of Indonesia, Depok, West Java, Wednesday (11/11).
 2. Seorang peserta melakukan pengecekan suhu tubuh sebelum melakukan ujian saat acara Kompetisi Sobat Bumi Kategori Sains
Temperature checks at the Kompetisi Sobat Bumi, Science category.
 3. Para peserta menunggu dengan menjaga jarak sebelum ujian dimulai saat acara Kompetisi Sobat Bumi Kategori Sains
Participants maintained their distance before the start of their test during the Kompetisi Sobat Bumi, Science category.





4.

4. Peserta mendengarkan sambutan yang diberikan oleh Manager Corporate Social Responsibility (CSR) Pertamina Dian Hapsari secara daring saat acara Kompetisi Sobat Bumi 2020 yang diselenggarakan di Gedung Fakultas MIPA Universitas Indonesia, Depok, Jawa Barat, Rabu (11/11).

Participants listened to the welcome speech by Pertamina's Corporate Social Responsibility (CSR) Manager, Dian Hapsari, which was given online during the Kompetisi Sobat Bumi, Science category, held at the MIPA Faculty Building, University of Indonesia, Depok, West Java, Wednesday (11/11)



5.

- 5.** Wakil Rektor Bidang Akademik dan Kemahasiswaan Prof. Abdul Haris membuka secara resmi acara Kompetisi Sobat Bumi Kategori Sains “Kompetisi Sobat Bumi 2020”
Vice Rector, Academic and Student Affairs, Prof. Abdul Harris officially opened the Kompetisi Sobat Bumi 2020, Science category,



- 6.** Sejumlah peserta menyanyikan lagu Indonesia Raya sebelum memulai ujian saat acara Kompetisi Sobat Bumi Kategori Sains.

Participants sang the national anthem, Indonesia Raya, prior to the Kompetisi Sobat Bumi, Science category.



- 7.** Seorang peserta mengerjakan soal ujian matematika melalui daring saat acara Kompetisi Sobat Bumi Kategori Sains.

A participant was solving a mathematical problem online at the Kompetisi Sobat Bumi, Science category,



8.



9.

- 8.** Seorang peserta mengerjakan soal ujian matematika melalui daring saat acara Kompetisi Sobat Bumi Kategori Sains yang diselenggarakan di Gedung Fakultas MIPA Universitas Indonesia, Depok, Jawa Barat, Rabu (11/11).
A participant was solving a mathematical problem online at the Kompetisi Sobat Bumi, Science category, held at the MIPA Faculty Building, University of Indonesia, Depok, West Java, Wednesday (11/11).
- 9.** Seorang peserta menulis rumus matematika saat acara Kompetisi Sobat Bumi Kategori Sains.
A participant wrote down a mathematical formula at the Kompetisi Sobat Bumi, Science category

PT Asuransi Jiwa Tugu Mandiri
a member of Pertamina & Timah Tbk.



TUGU MANDIRI

Life, Pension & Health Insurance



TM PERSONAL ACCIDENT medicard

Perlindungan Kecelakaan Diri

Dapatkan Perlindungan hingga **Rp30 Juta**,
cukup dengan **Rp100.000** per Tahun!

**CONTACT
US!**

Halo Tugu Mandiri
0804 1 168 168 atau
021 2788 6700

www.tugumandiri.com
Care, Commit and Agile

PERTAMAX TURBO ***PERFECTION IN PERFORMANCE***



EURO 4

ECO-FRIENDLY

Pertamax Turbo has reached the EURO 4 standard with lower sulfur content (Max 50ppm). This specification can reduce particles causing health risks such as heart disease, lung disease, impotence, and autism.



IGNITION BOOST FORMULA (IBF)

Pertamax Turbo with Ignition Boost Formula is more responsive to combustion needs, therefore maximizing engine performance.



RON 98

Pertamax Turbo is suitable for engine compression 12:1 and the latest technology vehicle



EXCELLENT PERFORMANCE

Pertamax Turbo increases the vehicle's maximum speed and produces perfect engine acceleration.